1103

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUE,
1700, RUE SAINT - DENIS,
MONTREAL 129, QUE. 70 71
73



Jack Valiquette of Ottawa Sporting Goods presents trophy to Goldi Lochart of Section B Champions.

"Festival Pontiart"
at Vinton Hall
Friday, August 9
Saturday, August 10
Sunday, August 11

THE EQUITY

No. 31 91st Year | Shawville Que., Wednesday, August 7, 1974 | per copy 15c



Richard Chevrier donated and presented trophies for the best ball throw. Senior men's class was Willie Cote, Ladies Janey Graham, under 12 boys Kevin Fraser, Boys 12 TO 16 Danny Graham.

Andai Photos

Bilingual Prize List for the first time ever

Only 5 weeks to the Fair

New field crop classes being judged already

Last Thursday night the five finalists in the Miss Shawville Fair contest appeared on the Night Report program on CHOV and each gave a good idea of what to expect in the Horse, Cattle, Sewing, Baking and Entertainment departments of Shawville Fair which will get underway in just five weeks.

The Hostesses, an innovation last year, have now become an established part of Shawville Fair and this year another innovation has been instituted.

For the first time in its 118 year history the Shawville Fair Prize List has been published in both French and English, according to a decision taken in January by the Pontiac Agricultural Society Division A at its annual general meeting.

The plan was that every page should be divided down the middle with English on the left and French on the right, and this is exactly the way it has been done. The French paragraphs to the right but generally speaking the meaning of each section of regulations or listings are the same in each language. Another new feature this year is a page at the back of the book for people to write in their suggestions and corrections and mail them to the Secretary. This will give everyone an opportunity to criticize the book and the fair and anything else they wish to criticize in the most constructive way possible.
way possible.

But the biggest innovation at the fair this year is the new field crops Section 59. This section must be judged first in the field and in fact inspectors from the Department of Agriculture are now in the County doing just that. They will be back next week to look at fields of late entrants so if any farmer wishes to get into Section 59 they should inform Doug MacMillan, the Agronomist in Shawville, right away.

The same applies to Section 57 which is the corn section.

Both Section 57 Corn, and Section 59 New Field Crop Classes, are for commercial growers and a minimum of 5 acres in the specified variety is required.

After the judging in the field, which is to be done right away if not sooner, the exhibitor must also bring a display to the Fair. Doug MacMillan will be able to give all the details for this new Section.

The Entertainment department has lined up a prizewinning pipe and drum band for special appearances at the Fair along with the teen and adult dances and the great closing Variety Show the last night of the Fair, featuring Mac Beattie and the best local talent available.

Further to our story
— about the Quyon Fastball Tourney

by: S Wyman MacKechnie

Further reports from the Pontiac Fast Ball Tournament held at Quyon last week include a new and rather novel ball pitching contest which was conducted on the side. Four classes in this unique competition were held, which involved accuracy in pitching a regulation fast ball.

Ladies winner was Janey Graham, boys under 12, Kevin Fraser; boys 12 to 16 Danny Graham. The winner in the men's class was Willie Cote.

Trophies for these classes were donated by an old time Quyon boy and sports fan, Richard Chevrier.

Further evidence of Mr Chevrier's generosity and interest in his home town activities was the fact that he combined with Valiquette Sports in donating to the Quyon Ball Club a complete set of uniforms for 18 players. These attractive uniforms in green and gold, valued at about $500.00, were the envy of many other teams participating. The Quyon Ball Club is very grateful to Mr Chevrier and Valiquette Sports for their generosity.

The Quyon team journeyed to Kemptville Sunday to take part in a large tournament in that town. They were matched against the highly rated Belleville team. It was a keenly contested game with the Quyon group losing out to their adversaries by the close score of 2-0.



Julien Paquette from O'Keefe presenting John Charelli of Turpin team champions Section A with a trophy

Coulonge paddlers win both major events at Calumet Island canoe races

BY: Ann Lamothe

On Sunday, July 28th, there was a lot of action at the Calumet Island Picnic.

One of the main attractions was the canoe races organized by the Lamothe Brothers, Mike and Philip.

The first canoe race was for endurance and speed. It started in the front of Albert's Hotel, at the count of three all twenty canoers paddled frantically down river against a stiff wind that picked up waves a yard high.

Two canoes upset before they reached the first buoy where they made a turn and started up stream. They made a second turn around a small island and headed back to the starting point.

The winners of this race were Rene Francoeur and Victor Sauriol from Fort Coulonge. The second canoe was also from Fort Coulonge. They were Ronald Henri and Claude Lacroix.

The first prize was $25.00 donated by the Picnic Committee and second prize was $5.00 donated by the Lamothe Brothers who own and run a Wilderness Survival School.

The second race was a slalom race, where the canoers had to pass in and out of gates. This kind of race requires endurance and a lot of skill, knowing which side to paddle on and when!

The contestants had to paddle up the river from the Hotel, go down backwards in the canoe; in and out of a number of gates, then turn around and go frontwards through the next series of gates.

Mike and Philip Lamothe went into this race for the fun of it and came in first. The second canoe was Rene Francoeur and Victor Sauriol who received the prize of $10.00 donated by Albert Berard.

Everyone enjoyed the race and had a great deal of fun. A few canoes tipped but that was to be expected and nobody got hurt, only very wet.

All the guys who participated in the canoe race did very well and proved to be very good sportsmen.

Kenneth Lagarde, Donas Chevalier, Albert Berard of Albert's Hotel and the Picnic Committee all turned in a great effort for the success of the day.

FESTIVAL PONTIART August 9, 10, 11

At Vinton parish hall next weekend, Friday, Saturday and Sunday, August 9,10, 11, there will be a gathering of many Pontiac County people interested in music, art, drama, film, handicrafts or any other artistic endeavour.

Under the auspices of two young University students from Ottawa, Miss Odile Couchy and Mr Gilles Rocheleau, artists of Pontiac are being rallied to take part in what they have decided to call "Festival Pontiart".

The idea is to provide a weekend showcase of everything cultural in this County and even drama would be more than welcome. Photographers are also invited to bring samples of their art and films will also be shown if they are brought along, with appropriate projectors.

Language will not matter and both French and English speaking artists in all media are urged to take part.

For the artistic people of Pontiac this should be a great event and for everyone else, the interested public, the three day Festival is bound to be vastly interesting.

As this Festival will undoubtedly attract considerable interest from outside the County it will provide a marvellous opportunity for local artists to become known outside without leaving home.

NEXT EQUITY August 28th as Printshop goes on a holiday
[no paper for two weeks]

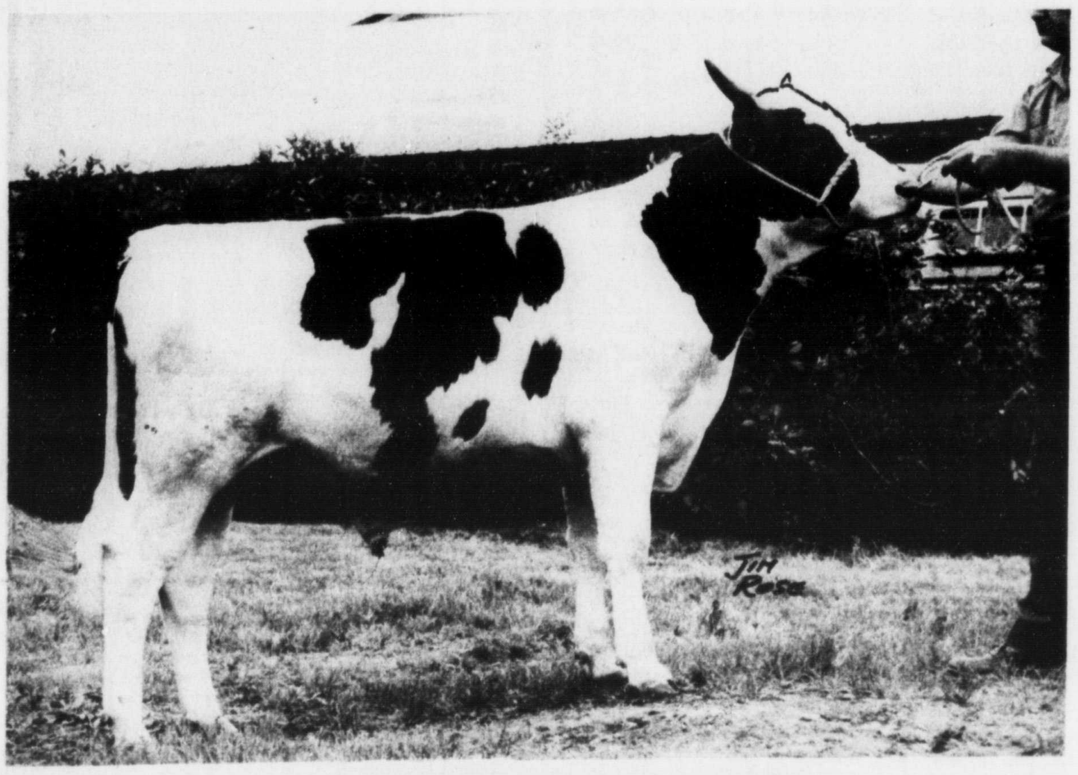
The Pontiac Printshop will be taking a holiday during the second two weeks of August this year. For the past month, ever since the announcement to this effect, the Printshop has been extremely busy doing advance printing for the many customers who brought in their orders early. As soon as the Printshop holidays are over the staff will be into another extremely busy period , catching up with the backlog of orders which will have accumulated by then.

But that's all very routine around the Printshop every summer before and after holidays.

The one printing assignment they can't do ealry or late is THE EQUITY, which simply must be omitted for two weeks. So there will be no paper on August 14th, or on August 21st. The next issue of THE EQUITY will be August 28th.

CORRESPONDENTS FROM THE VARIOUS PARTS OF Pontiac County should continue to mail in their news and pictures and eventually it will all be included, if not all in the August 28th issue, at least by the following week.

The Printshop staff badly needs this annual vacation from the pressures of business which reflects the activity of every other business, institution, enterprise and organization in the County, as well as the needs and interests of the individual Pontiac citizen. It all sifts through the Printshop one way or another and when we get back on August 26th we'll be ready to tackle it for another year.



A-I Center Chooses Bonnieshade White Model

Young Ayrshire bull recently purchased by the Quebec Artificial Insemination Centre at St Hyacinthe from the herd of W Ronald MacKechnie and Sons, and is now in service for this area.

White Model is literally "Bred to order" for that institution, being sired by its own noted bull, Rottenrow White Model, imported from Scotland and from MacKechnie's high producing, Bonnieshade Standard Girl, Excellent .

Standard Girl won the plaque as a three year old when she was Canada's highest Ayrshire in her class. She has the impressive production record of 9,6034 pounds of milk testing 4.02 in 5 lactations and has just added a heifer calf to the Bonnieshade herd and is at it again.

Her dam was the famous, Bonnieshade Pretty Girl, twice Grand Champion at the Royal Winter Fair.

THE EQUITY

"Founded in 1883"

A WEEKLY NEWSPAPER

Published every Wednesday at the Pontiac Printshop Shawville, Quebec

Publishers & Editors - David and Rosaleen Dickson

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library

ALL SUBSCRIPTIONS PAYABLE IN ADVANCE:
Pontiac and Gatineau Counties $5.00 a year (6 months $3)
Elsewhere in Canada $6.00 a year
Outside Canada $7.00 a year

LIAISON MEANS CO—OPERATION

Through a little survey and observation of other communities outside Pontiac we have discovered that we, in comparison, are fortunate.

Comparisons are usually odious to us because they seldom take into account all the facts surrounding a situation, but nevertheless it's nice to know that in many ways Pontiac County is well organized for the benefit of people who live here.

For instance, what we are thinking about at the moment is Adult Education. It is rare indeed anywhere these days for people to have available to them the quality of education at the adult level which is provided for Pontiac County citizens.

Some places have courses to prepare people for a specific job such as hairdressing or stenography or welding, but do not have regular academic subjects for adults, required to enter those other courses. Some places have night school on a part time basis where it might take five years to complete one high school year's equivalent.

Some places will teach only practical job-oriented courses and some have only cultural activities such as ceramics, weaving and physical fitness.

As for subjects of interest to farmers there is a general lack of these anywhere except here in Pontiac, as far as we are able to discern.

But here, where so often we complain about lack of services, our Adult Education facilities seem to be better than average and in fact excellent in many ways. This is because of a little word which is being put into practice by most of the people involved: Liaison, which means co-operation.

Liaison between Canada Manpower, a federal group, and the Ministère d'agriculture, a Provincial group, means that Pontiac farmers can take full time courses in modern methods, bookkeepin g and other techniques which are helpful to their success on the farm.

Liaison between Canada Manpower and the schools, which are local and regional groups, means that adults wishing to take vocational courses for which they have not the necessary academic background can pick up where they left off; and if they hadn't even started into high school when they originally left school, they can obtgain the needed elementary school skills to start into high school now.

Liaison between Canada Manpower, the schools and the Pontiac Community Hospital means that nursing assistants can be trained to move immediately into useful and satisfying careers.

And so it goes - in Pontiac, probably because of the small-towns atmosphere where everyone knows everyone else, the possibility of liaisons is greater than in most other places. After all, here we don't even refer to Canada Manpower, the Ministère d'agriculture, the school and the hospital - it is Danny Ryan, Doug MacMillan, Dave Mackenzie and Mrs. Marks.

Our only small criticism - or rather suggestion - would be that the minimum number for a class should not be the same in rural areas as it is in the cities. Small classes could be grouped together, as in the good old one room schools. Many adult students would be right at home in such a situation.

But all criticism aside, when compared with the way some communities have to suffer from lack of co-ordination among services for adult education, here in Pontiac our secret weapon - liason - is working well for us.

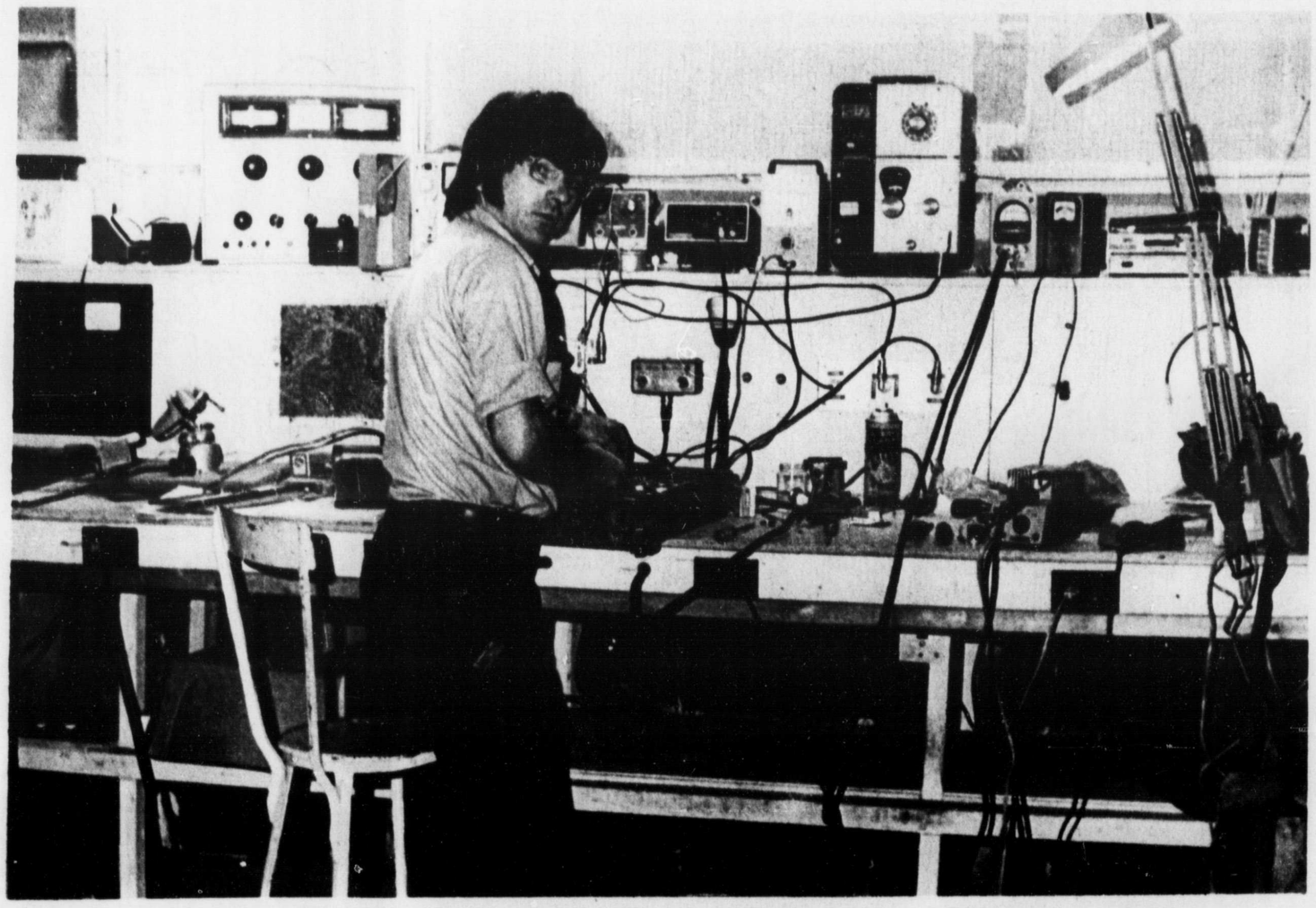
HAPPY HOLIDAYS TO US !

Next week, August 14th, there will be no EQUITY. Also there will be no EQUITY on August 21st. So our next issue will be August 28th.

Please don't scold your mailman and please don't blame the post office when you miss your paper for two weeks.

The staff at the Printshop needs a change of pace every summer, just like everyone else - so here we go - off in all directions - and we'll all be back on August 26th to start another season of printing and publishing and supplying the County of Pontiac with its school and business necessities.

We hope you have a happy time too!



Communications technician Mike Faucon at work in a well equipped workshop.

Conservation de l'Outaouais . . .

. . . X.L.O.-206!

By Mike Poliquin

"CF-RYI calling XLO-206 . . . Reporting a forest fire north-west of Parent; grid 2117-5-0314; .10 of an acre; etc..."

This typical radio message could originate from any one of the forest fire detection planes on patrol over SCO territory. A fire report such as this will set in motin a chain of events planned to culminate in a rapid and effective initial attck on the fire before it spreads to proportions which will make it difficult to contain.

The SCO's telecommunications system was designed to ensure rapid and effective operations with respect to dispatching men and equipment to forest fire sites. As a result, average fire size remains relatively small. But such was not always the case in the field of forest fire control.

Before the war, the quality of communications in forested areas was directly proportional to the quality of bush telephone systems that small armies of men installed after a rudimentary fashion. Then, after every electrical storm, miles and miles of line had to be checked for breaks as communications usually broke down.

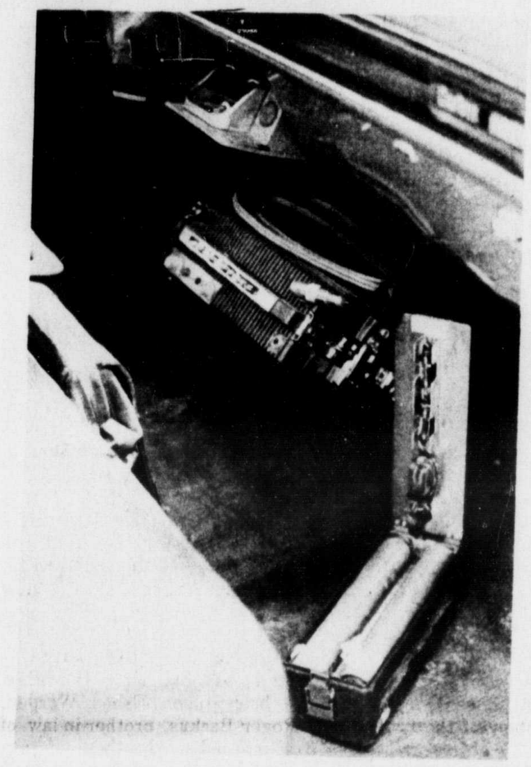
Following WW II, a great number of surplus radio sets found their way into forest operation headquarters and camps, and up look-out towers. Within ten years, the bush telephone practically disappeared.

These "war radios" operated on the Amplitude Modulation principle (AM). Commun ications were often difficult to establish because of interference, due to many causes, which plaqued networks in many areas. Also, these radio sets required heavy and cumbersome generators that had to be turned on each time one used the radio.

During the fifties, radio sets operating on the Frequency Modulation principle appeared and eveyone thought a miracle had happened: loud and clear reception! Interference nearly completely eliminated! But compared to the AM networks, FM sets lacked the range to ensure good communications over large areas. Repeater stations on elevated points proved to be the answer. With an FM network using repeater stations, a radio message is receivd by a receiver set in the repeater. This set in turn activates a transmitting set and the message thereby reaches the receiving set at its destination. Repeater stations are simply relay radio stations which permit using FM communications over large areas.

At the SCO, telecommunications equipment is second to none and the communications network utilizes seven repeater stations such as those installed on Mounts Tremblant, Ste-Marie, and Porcupine Mountain. Communications between Maniwaki and fire detection planes, districts and patrol trucks are therefore clear and effective.

Moreover, the SCO uses teletype machines as well as a telephone image transmission apparatus that permits sending and receiving such information as weather maps by simply dialing a telephone number. Anyh information pertaining to forest fire detection and suppression can therefore be transmitted rapidly and without interference. Loss and damage resulting from wildfire are consequently reduced.



The basic radio unit at S.C.O. A two-frequency radio installed in every truck and detection plane. A self-contained battery pack makes this radio completely portable.



LETTER TO THE EDITOR

Canada Manpower Centre
Centre de Main-d'oeuvre du Canada

23-07-74
Campbell's Bay

Mrs. Dickson,
Pontiac Printshop,
Shawville.

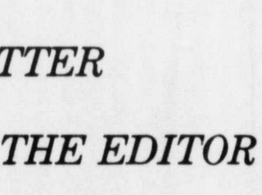
Herewith you will find a list of general academic courses to be offered through the Manpower Adult Training Program for the coming season in this area on a full-time basis if there are enough clients in each class.

Hoping you will see fit to relay this information to your readers, I remain.

Yours Respectfully.
D.R.Ryan, Counsellor.

Schedule 74-75

Pre-Secondary	Shawville	16-09-74
Secondary I	Otter Lake	27-01-75
Secondary II	Chapeau	25-11-74
Secondary III	Shawville	17-03-75
Pre-Secondary	Fort-Coulonge	03-09-74
Secondary I	Fort-Coulonge	27-01-75
Secondary II	Fort-Coulonge	07-10-74
Secondary II	Chapeau	07-10-74
Secondary III	Fort-Coulonge	27-01-75
Secondary IV	Fort-Coulonge	15-10-74



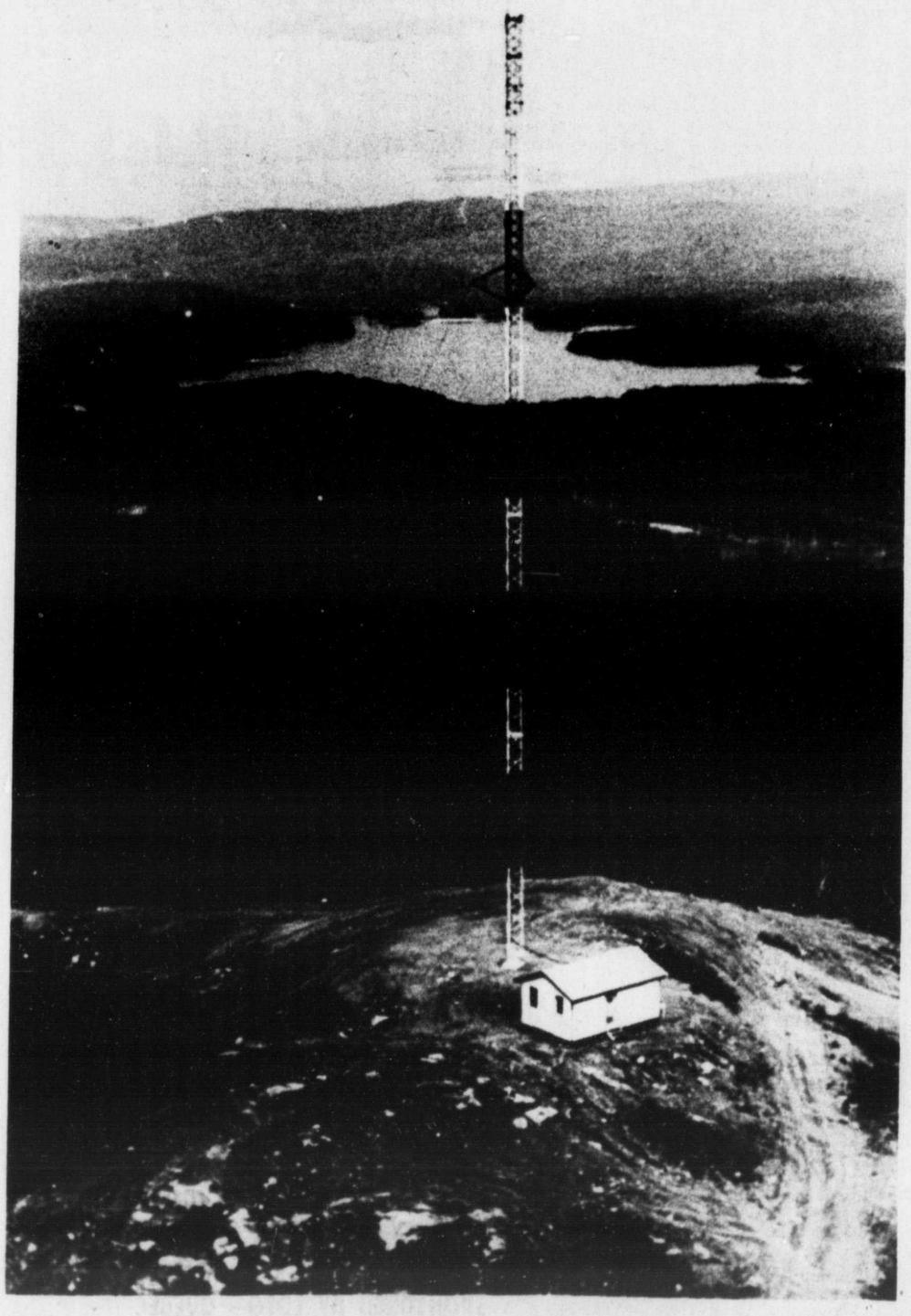
Grist and miscellaneous items

Grand Prix wrestling is coming to Shawville (see ad this week) with a full card of TV wrestlers. They will be at Shawville Arena.

Cathy Roy has received word from Queen's University that she has been given the Stanley Dunlop Scholarship of $500.00 awarded annually to the student standing highest in first class honours in the first year of the Bachelor of Music program.

She is a former music student of Miss Rose Moran of Quyon and Sister Mary Clare of Eganville.

Cathy is the daughter of Mr and Mrs Emmerson Roy of Cobden, Ontario and formerly of Bristol, Quebec.



The repeater station on Mount Sir-Wilfrid. The tower is the property of the C.I.P. company but is used jointly by the C.I.P., the S.C.O. and the Department of Lands & Forests.



Members of the Worden-Towell wedding party are from left, Miss Janet Zyvitski, Miss Wendy Towell, Miss Lynn Shoen, Mrs Phyllis Laframboise and Mrs Elaine Towell, bridesmaids; Miss Karen Susan Richardson, maid of honor; the bridal couple, Mr and Mrs Elmer J Worden; William D Shoen, best man; Samuel Towell, Scott Shoen, Esbon Worden, Roger Backus and Worth Worden, ushers; in front, Misses Doddie Worden and Angela Towell, junior bridesmaids; Miss Rhonda Worden, flower girl; Matthew Backus, ring bearer; and Gregory Loffler and Gary Loffler, junior ushers.

Worden - Towell Wedding

Miss Sandra Mae Towell, daughter of Mr and Mrs Robert.G Towell of Shawville became the bride of Elmer J Worden, son of Mrs Dorothy Worden of Ogdensburg, New York, at 11 A M Saturday, June 22, at the Wesleyan Methodist Church in Shawville.

The Rev Harland Worden of Shawville, brother of the groom, officiated with the assistance of Rev Bernard Fortune of the Ogdenburg Wesleyan Church and Rev Bartlett Wheeler of the Ogdensburg Nazarene Church.

Escorted to the altar by her father, the bride wore a long gown of silk organza. The bodice was fashioned with a ruffled sweetheart neckline and long sheer sleeves ending in lace cuffs. Lace trimmed the bodice and skirt and pearls embellished a Juliet cap which held her chapel length veil of illusion. Her skirt swept up to a full chapel train. She carried a lavender bouquet of a white cattleyan orchid surrounded by yellow roses and stephanotis.

Miss Karen Susan Richardson of Ottawa was maid of honor. She wore a gown of sky blue maracaine jersey. The bodice was fashioned with a high neckline of jersey ruffles. Ruffles outlined the yoke and long fitted sleeves. She wore a matching blue hat and carried a bouquet of yellow carnations.

The bridesmaids, Mrs Elaine Towell, sister-in-law of the bride, Miss Wendy Towell, cousin of the bride, Mrs Phyllis Laframboise, Miss Lynn Shoen, niece of the bridegroom, and Miss Janet Zyvitski, wore sky blue gowns with matching blue hats. They carried bouquets similar to that of the maid of honor's with pink carnations.

Junior bridesmaids, Miss Angela Towell,sister of the bride, and Miss Doddie Worden, niece of the bridegroom, and the flower girl, Miss Rhonda Worden, niece of the bridegroom, wore ensembles and carried bouquets like those of the senior bridesmaids.

William D Shoen, of Ogdensburg, nephew of the groom, was best man. Ushers were Samuel Towell, brother of the bride, Scott Shoen, nephew of the bridegroom, Esbon Worden, nephew of the bridegroom, Roger Backus, brother-in-law of the bridegroom, and Worth Worden, brother of the bridegroom. Junior ushers were Gregory Loffler and Gary Loffler, nephews of the bridegroom. The ring bearer was Matthew Backus, nephew of the bridegroom.

A reception was held at Pine Lodge. A buffet dinner later on that evening was held in Ogdensburg, after which the bridal couple left for a wedding trip to Lake Placid.

The couple reside in Ogdensburg.

LADYSMITH NEWS

by Mrs Verner Thrun
correspondent

On Sunday, July 21, Mrs Herman Schroeder celebrated her 85th birthday at Echo Valley with her family and nieces and nephews from Massey. We all join in wishing her many happy returns of the day.

Mr and Mrs Otto Bretzlaff and family from Manitauwade are spending some of their holidays at the lakeside cottage.

Visitors with the Thrun's on Sunday were Mr and Mrs David Moyer, Andrew and Sharon from Sarnia, Dr and Mrs P Trip and Julia and Saskia from Kingston, and Mrs V Trip of Ottawa, Mr and Mrs Mel Mielke and girls, Mr and Mrs Doug Tourgeau, Mr Earnie Dodds, Mr and Mrs Cecil Maloof of Arnprior.

Recent visitors with Mrs Reinhold Pasch and Mrs Herman Schroeder at Echo Valley were Mrs Howard Batham and boys, Dr and Mrs Winkler and family from Berlin, Miss M Rowat, Miss I Vicker of Shawville, Mrs E C Dahams, Miss Maud Dahms of Pembroke, Mrs M Holt from California, Mr and Mrs Ronnie Lassenba and family, Mrs Mano Fierobin and Mr and Mrs John Burke of Ottawa.

Many people and members attended the annual Memorial Service and Decoration day on Sunday August 4 in Zion Lutheran Church. As usual this was a success with guests from far and near. The sermon by the pastor Rev C Kappas had a special meaning for the day. The service closed with the singing of Hymn 566 in the Cemetery which was beautifully decorated with flowers in loving memory of loved ones. The supper served in the newly enlarged auditorium was delicious and much enjoyed by all.

Shawville social notes

Recent callers at the home of Mr and Mrs Lennis Tubman were Mr Frank Spears, Mr Clayton Stephens, Mr and Mrs Cy Parent and daughter, Mr and Mrs Charles Atkinson, Ottawa, Mr and Mrs Jim Anderson, Gideon and Katie, Prince Edward Island, Mr Peter Anderson and children, Ottawa, Mrs Margaret and Lillian Tubman, Shawville, Mrs Agnes Schwartz and Victor Krutze, Yarm, Mr and Mrs Delbert Stephen and Debbie, Shawville, Mr and Mrs Bill Black and boys, Campbell's Bay.

Mr and Mrs Ivan Dagg have returned to Ottawa after spending their holidays at their cottage. Visitors with them during their holidays were Connie and Doug Drake, Danny and Wendy and Lydia Scolli. Mrs Isla Hartwig and Lawrence, Mr Bernie Jackson, Mr and Mrs Phil Conquer and Dick.

CAMPBELL'S BAY NEWS

BY: Mrs Iris Smith
correspondent

A stork shower was held at the Canadian Legion to honour Lisette Morin who is expecting twins. Lisette was presented with many beautiful gifts as well as a sum of money. A delicious lunch was served by Mrs Noella Crawford, Mrs Marie Shea and Mrs Karen Morin.

Mrs Laura Lunam was home from the weekend.

Birthday greetings to Omer Berard who celebrated his birthday last week.

Mrs Sheila Crozier and children motored to Nova Scotia to visit her parents Mr and Mrs Eaton for two weeks.

Wednesday, Richard Crawford had a birthday party at his home. Several of Richard's friends attended and helped to make this a day to remember.

A bridal shower was held on Friday evening at the Canadian Legion for Judy Cole who is being married in the near future. The many gifts Judy received will help brighten her future home.

Mr and Mrs Ernie Dagg visited their son at his cottage near London over the weekend.

Tuesday evening a Tupperware Party was held at the home of Mrs E Dagg. An enjoyable time was had by all.

Miss Mary Jay left on her vacation this week to Europe where she will visit several countries.

The teachers and students of Campbell's Bay Elementary School were saddened to hear of the accidental death of one of its pupils, Connie Greer. Our sympathy goes to her family. Connie will be missed by her classmates this fall.

Visitors recently at the home of Mr and Mrs Hillis were Bill, Joan and Judy Elliott and Mr and Mrs Bob Lidingham and family.

Mr and Mrs Clifford Lawn have returned from their vacation to Newfoundland and the Maritimes. Reporting they had a grand time.

Mr and Mrs Roy Brown, George and fiance visited points in southern Ontario including Niagara Falls.

Visiting Mr and Mrs Roy Sparling was their son Norris and family.

FORT COULONGE
Social Notes

by Mrs Anne Fumerton
correspondent

On July 13th Mr and Mrs David Rivet celebrated their 35th Wedding anniversary. A five o'clock dinner was served at Labines Hotel and during the evening a number of guests dropped in at the Rivet home to wish them much happiness and a pleasant evening was enjoyed by all.

Mr and Mrs Rivet received many lovely gifts from their five children who were present and also many other people and their one grand daughter. At the close of the evening Mr and Mrs Rivet motored out of town for the weekend. Out of town guests were Mrs Myrtle Sheene of Montreal, Mr and Mrs A B Ross of Carot River, Sask, Mr and Mrs Joseph Rivet of Toronto, Mr and Mrs Victor Rivet, Mrs Carmal Belland of Campbell's Bay, Mr and Mrs Wesley Roncourt, Mr and Mrs Bertrand Roncourt.

Weekend visitors with Mr and Mrs Wm Frost were Mr and Mrs Howard Hale of St Catherine, Ont.

Mrs Paul Gervais and her son Charles of Westmeath visited her aunt Mrs Andre Levesque on Thursday August 1st.

The Reverend William Knox and son John have returned from a two week camping holiday through New Brunswick, Prince Edward Island and Nova Scotia. They visited relatives in Woodstock, N.B. and many friends from former Congregations in the Maritimes. The tour around the Cabot T rail was much enjoyed. The four days spent in Stanhope, PEI was favored with bright, warm weather which burned most people brown. The deep-sea fishing was good and the fish bountiful. The village of Sherbrooke, Guysborough County, N.S. has been transformed into amodel village of one hundred years ago, and was most picturesque. Rev Mr Knox was Pastor there for three years. In Westville, Pictou County, N.S. they met old friends and worshipped with their old congregation. The many camping grounds by sea, mountain and lakes was a very lovely picture of Canada with its many faceted beauty.

Child killed by overturned tractor

What started out as a pleasant day at Vinton, turned into tragedy for the family of Mrs Emery Greer of Portage du Fort, last Wednesday.

They had gone to a friend's farm to pick blueberries which were in abundance and the youngest child, Connie Lorraine, was attracted to the tractor being used for some road repair. After several warnings to keep off the tractor and keep away from it, the ten year old little girl eventually jumped onto it just as it hit a soft shoulder on the roadway and upturned, killing Connie instantly.

The funeral was held on August 3rd from W J Hayes and Sons Funeral Home in Shawville with a service in the Standard Church officiated by Pastor Lloyd B Moore and Rev George MacGarvey. Burial was in the McDowell Cemetery.

Connie is survived by two sisters and seven brothers, as well as by her mother, the former Jessie Campbell of Bristol.

She was predeceased by her father, the late Emery Greer.

AT THE QUYON FAIR
Friday evening, Saturday afternoon and evening
AUGUST 16th and 17th
See and hear
LEN PERCIVAL, Ottawa
with his VAN
Puppets—Chalk Talks — Pictures

NOW APPEARING
in the "WHITE BIRCH LOUNGE"



"Bob & Sylvia"
Country and Western Duo
- nightly -
Wednesday, August 7th
through Sunday, August 11th
The ED & ELLEN PLACE
HIGHWAY 8 — SHAWVILLE

Labour Day Week - end
DANCE
Sponsored by "The Shawville Pontiacs"
Saturday, Aug. 31
Dancing from 9 p.m. to 1 a.m.
music by
"THE COMPANY"
(8 piece band)

Special!
3/8 INSET
HINGES
White and Gold, Bronze, Brass,
Antique Copper, Antique English
Regular to $1.39 pair
NOW ONLY 50c PAIR
Morley Hodgins Ltd.
Shawville Tel. 647-2727

55th Annual
QUYON FAIR
August 16 and 17 - 1974
FRIDAY, August 16th -
- QUEBEC PROVINCIAL CLYDESDALE SHOW
- SCHOOL FAIR AND RACES
- EVENING HORSE SHOW
- TRACTOR DRIVING COMPETITION
- FAST BALL TOURNAMENT
SATURDAY, August 17th -
- QUEBEC PROVINCIAL PERCHERON SHOW
- FAST BALL TOURNAMENT
HARNESS HORSE RACES - PURSE $2500.
SPONSORED BY LOTO - QUEBEC
- TRACTOR DRAW (Weather Permitting)
- MIDWAY - MEALS - FUN FOR ALL!

Shop Our Sidewalk
SPECIALS
DURING OUR SUMMER SALE
Sale starts Thursday, August 8th
Boys FOOTWEAR 2.00 PAIR
Young MENS CASUAL SLACKS 7.99 PAIR
Boys KNIT SHIRTS 1.99 EACH
Mens WINDBREAKERS 7.99 EACH
Boys FLARE JEANS 5.99 PAIR
MENS Walk Shorts - Swim Suits 3.99 - 5.99
STORE FULL OF OUTSTANDING SPECIALS
ON MENS & BOYS CLOTHING AND FOOTWEAR
. NO PHONE ORDERS
. NO LAY-AWAYS
. ALL SALES FINAL
Fraser's CLOTHES SHOPS LTD.
Shawville, Tel. 647-2760

7th LINE

BY Ina Kilgour

Mr and Mrs William Moffatt, Mr and Mrs Darby Moffatt and family of Barry's Bay visited on Sunday with Mr and Mrs Everett McDowell.

Mr and Mrs Neil McDowell Frances and Jean spent Sunday with Mr and Mrs Joe McGoey in Ottawa. They were accompanied to Ottawa by Mr and Mrs Dwight McDowell who visited with Miss Arminta McDowell.

Mr and Mrs John T Dagg visited recently with the McGoey's.

Dr and Mrs Earl Dagg of Montreal are spending the month at their cottage on the 7th Line. Mr and Mrs Richard Dagg of Franklin Centre and Mr George Dagg of Montreal have been visiting with their parents.

Mr and Mrs Walter Kilgour visited recently with Mr Norval Kilgour and Mrs Pearl Allan in Ottawa.

Mr and Mrs Barry Robinson of Ottawa spent the weekend with Mr and Mrs Bill Fletcher and Jim.

OTTER LAKE

BY Mrs Elizabeth Hahn

Mr and Mrs Nelson Murdock of Windsor, Ont , Mr and Mrs Norman Murdock and their twin daughters Donna and Dianne and Mrs Sophie Murdock were recent visitors of Mr and Mrs Clifford Hahn.

Weekend visitors with Mr and Mrs Edgar Mayhew and Mr and Mrs Clifford Hahn were Mrs Denise Loesche, Terry and Tammy of Ottawa and Mr Gerry Byhers of Wakefield.

Mrs Hilliard Gauthier, Mr and Mrs Barry Gauthier and Lynn, Mr and Mrs David Gauthier, Mr and Mrs Dennis Gauthier, Catherine and Glen all visited Champlain Storyland and Bonnechere Caves recently.

Mr and Mrs Donald Gauthier and son Dean, Mrs Clifford Baraubé motored to Cormac . They also visited Bonnechere Caves.

Sharon and Patsy Senack of Ottawa spent the weekend with their parents Mr and Mrs Peter Senack.

Mr and Mrs Desmond Pasch of Ottawa, Mr and Mrs Ronnie Yach of Shawville, spent the holiday weekend in their new cottage in Ladysmith.

Miss Helen Yereck, Miss Rose Yereck and friend Panny of Ottawa visited Mr and Mrs Peter Senack recently.

Miss Ilda Dagg of Calgary arrived on Wednesday to spend one month holidays with Mr and Mrs Basil Quaile and Mr and Mrs Ken Tubman in Shawville.

CHARTERIS

by Mrs Norval McNeill

Belated birthday wishes to Mrs Lorn C Hodgins who had a birthday on August 3rd.

Mr and Mrs Bzurreck of Miden West Germany have spent the last three weeks with their daughter and son in law, Mr and Mrs Robert Wills and Alexandra and Mrs Wills sister Mrs Gundula Barrenscher of Toronto.

Mr and Mrs Wayne Carrothers and family spent the weekend with Wayne's parents Mr and Mrs H Carrothers in Kazabazua.

Our deepest sympathy to Mrs Jessie Greer and family in the tragic death of her daughter Connie who was killed instantly in a tractor accident.

Belated anniversary wishes to Mr and Mrs Lester Hodgins who were married on Aug. 3rd.

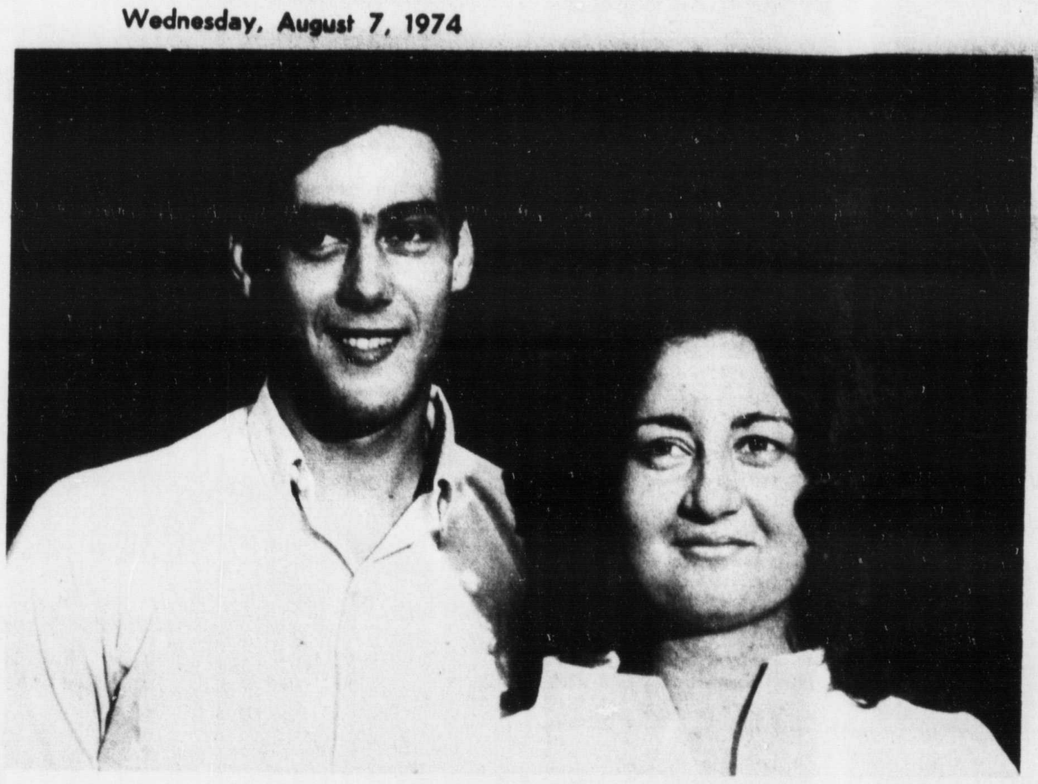
Miss Tammy Rebertz returned home on Sunday after a three week vacation with friends in Ottawa.

Mr and Mrs Eager Reibertz and family spent the weekend in Ottawa with friends and also attended the 25th anniversary of a friend.

Weekend and Sunday visitors with Mr and Mrs N McNeill were Mr and Mrs L C Hodgins and Laurie of Shawville, Mr and Mrs Clarence Gunter of Orono, Mr and Mrs Olva Loken and boys, Mr and Mrs Ron McTiernan of Ottawa, Mr and Mrs Bzdurrick Miden West Germany, Mrs Gundula of Toronto. Monday visitors were Mr and Mrs McClinton and family of Oshawa and Mrs McClinton of Ottawa.

Mr and Mrs Lennis Barr of Shawville visited Sunday with Mr and Mrs Lennie Emmerson and family at their cottage.

Congratulations to Mr and Mrs Brent Yach who were married last Saturday.



Bosnjak-Mayhew

Mrs J Bosnjak of Callander, Ont is pleased to announce the engagement of her daughter Barbara E to Mr Linden G Mayhew, son of Mr and Mrs Arthur Mayhew, of Bristol Mines. Wedding to take place on September 14th, 1974 at Alphonsus Church, Callander, Ont.

4567xA28

25th anniversary

Mr and Mrs Ivan Dagg

A surprise Silver Wedding Anniversary was held for Mr and Mrs Ivan Dagg on the 6th of July at Shawville Community Centre, put on by their family, Connie and Doug Drake, Danny and Wendy, Mr and Mrs Russell Cobb, Mr and Mrs Carson Hodgins and Mr and Mrs Ron Deavy. Alec Cobb and his band supplied the music.

Connie presented her mother with a corsage of yellow roses and her father with a white boutonniere. Mr and Mrs Dagg were really surprised to see people they hadn't seen for over twenty years. All their wedding party were there except for two.

Friends and relatives from far and near attended. Those from a distance were Mr and Mrs Gerald Dagg, Garry and Jo-Anne, Niagara Falls, Mr and Mrs Lornie Dagg, Wendy Stenstrom and Robert Cechsli, Richmond, Ont, Mr and Mrs Jack Cobb and Mary of Haileybury, Mr and Mrs Elwood Sharpe and Danny of Pembroke, Mr and Mrs Rod Cartman and family of Renfrew, Mrs Kelvie Cartman and family of Cobden, Mr and Mrs Ed Brennan, Susan, Jimmy and Debbie Fuss, Paramus, New Jersey, Mr and Mrs Arnold Cheslock, Sandra and Gustave Martineau, Buckingham, Quebec, Mrs Lena Bretzlaff and Roy, Mr and Mrs Warren Sparling and Mr and Mrs Donald McLean of Arnprior, Mrs Isla Hartwig and Mr Bernard Jackson, Belleville, Ont.

Those from Ottawa were Lydia Scolli, Mr and Mrs Rod Portugaise and Debbie, Mr and Mrs Robert Zimmerling, Mr and Mrs Jim McNaule, Mr and Mrs Al Perley, Mr and Mrs Jerry Develin, Mr and Mrs Dave Kenyon, Barry McDonald, Mr and Mrs Bryan Dodd, Mr and Mrs Pat O'Brien, Mr and Mrs Verner Schwartz, Mr and Mrs Leo Binette, Miss Alice Anderson, Mr and Mrs Tom O'Malley, Mr and Mrs Mervin Cluff and Sandra, Mr and Mrs Sterling Tubman, Mr and Mrs Gerald Schwartz and family.

From Windsor, Ontario, Helen Howe, Kathy and Patrick. Helen was Elizabeth and Ivan's flower girl. Now after 25 years her daughter Kathy was able to play the part and wore the original dress her mother wore that day.

Sunday Mr Brian Bretzlaff and Arlene, Miss Colleen Bretzlaff of Ottawa visited Mr and Mrs Basil Quaile. Also Mr Robert Quaile and Miss Janet Ardies of Ottawa were up to visit Robert's parents.

Birthday wishes to Mrs Agusta Krutz and Mrs Rose Sheppard who are both having birthdays this month.

Waltham notes

Mrs Merley Chassie returned to her home from Hamilton after accompanying her son Ricky and two grandsons who visited with Mr and Mrs Merley Chassie for a few days.

The Church Hall was the setting for a Miscellaneous Bridal shower on Tuesday evening in honor of Lise Pelletier, whose marriage to Peter Gauthier will take place in August. Lise was met at the door by Mrs Amyotte who pinned a corsage on her. She was the recipient of many lovely gifts for which she expressed her sincere appreciation. Games were played, followed by refreshments. Hostesses were Mrs Isabelle Amyotte, her aunt, and Mrs Diane Amyotte.

Sunday guests at the Gordon Popkeys were Mr and Mrs Lorney Schmeling and Mrs Dorothy Fisher, Eganville, Mrs Irene Payne, Aylmer and Mrs Bea Watt, Merrickville and Mrs Merrill James of Windsor. Mrs James and her husband have just returned from a trip to Europe and are visiting with Mrs J Fletcher for a few days before returning to their home.

Mr and Mrs Gordon Popkey attended the Schmeling family reunion at Eganville on Wednesday evening.

Mr & Mrs Donald Gagnon of Detroit were recent guests of the Joseph Gagnon's.

Anita Gagnon motored to Cochrane and Mousonee on the weekend. Her nephes, Denis, returned with her. Denis spent the past two weeks at Cochrane visiting relatives.

The Misses Lou Denault and Anita Gagnon motored to Hamilton - Windsor and Detroit visiting friends. Pauline Gagnon returned with them after spending a holiday with the Donald Gagnons of Detroit.

The Misses Janet Gagnon and Leitha Boisvert left for San José California via air on Saturday to visit Mr and Mrs Joe Boulay.

Mrs Bea Watt and Mrs Irene Payne of Aylmer were weekend guests of Mrs Edna Harkins.

Miss Millena Murphy, Huntingdon, is spending a few weeks with the Art Labelles and will accompany Mrs Jas Gagnon, Mrs Lola Ethier, Mrs Gerard Labele and Mrs A. Labelle on the pilgrimage to Ste Anne de Beaupré August 10 and 11.

Mrs Romeo Belanger spent the past week visiting friends in Montreal.

Mr L. Boucher, New York, is visiting Mr and Mrs Jas Boucher.

BINGO
EVERY FRIDAY NIGHT
8:00 P. M.
CASH PRIZES
Centennial Hall — Playground
NORWAY BAY

CINEMA FORT THEATRE
Fort Coulonge Tel. 683-2537
Friday to Tuesday, August 9 - 13
"OH LUCKY MAN" Malcolm McDowell
"CLEOPATRA JONES" Tamara Do Son
14 Years
Friday to Tuesday, August 1620
BRUCE LEE the master of karate/kung fu is back to break you up, smash you down and kick you apart with "THE CHINESE CONNECTION"
ADULT ENTERTAINMENT
2 BIG HITS IN COLOR!
"MAURIE" Bernie Casey
14 Years
Friday to Tuesday, August 23-27
"BINGO" Rejean Guinette
"PART DES LIONS" Robert Hosselin
14 Years
MOVIE BINGO TUESDAY 7:30 p.m.

MURRAY PITT
UNIT PRECAST
STEPS & SLABS
IRON RAILINGS & CURBS
INSTALLATION - FREE ESTIMATES
Tel. Renfrew 432-5569

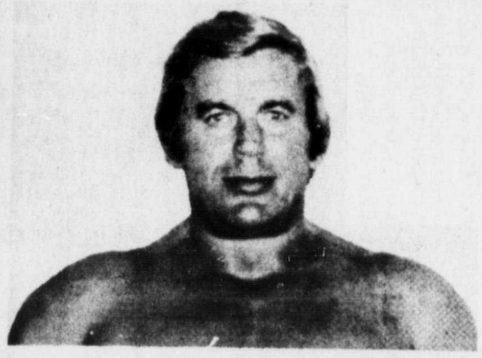
SPECIAL TOUR
from CAMPBELL'S BAY
to
Beautiful THOUSAND ISLANDS
Thurs., Aug. 15
$9.95 each
includes: Transportation via Deluxe Air Conditioned coach and Boat Tour on Gananoque Boat Lines.
LEAVING 9 a.m.
PONTIAC BUS LINES LTD.
Campbell's Bay Tel. 648-2103

COBDEN FAIR
August 22, 23, 24
RENFREW COUNTY DAIRY PRINCESS COMPETITION AT 3 p.m. SATURDAY
THURSDAY, AUGUST 22
Placing Exhibits — 9 a.m. to 1 p.m.
EVENING — 7 p.m. — Main Hall Open
HORSE DRAWING COMPETITION
Light and Heavy Classes
HAIR STYLE SHOW — featuring the latest hair styles for Ladies and Men
FRIDAY, AUGUST 23
Judging Beef Cattle, Light Horses
4-H Exhibits — Main Hall Open
EVENING — 7:30 p.m.
TRACTOR PULLING CONTEST
ARTS and CRAFTS DEMONSTRATION in Exhibits Hall — 8 to 10 p.m.
SATURDAY, AUGUST 24
Judging Dairy Cattle, Heavy Horses
Main Hall open to the Public
PET SHOW — 1:00 p.m.
Nail Driving Competition 2 - 4 p.m.
EVENING 8 - 10 p.m. Variety Show by Mac Beattie and the Ottawa Valley Melodiers
DANCE 10 p.m. with Mac Beattie and his orchestra
Midway — Exhibits — School Displays — Meals

8 RACES
8:00 p. m.
Sharp!
RAIN DATE SUNDAY 8 p.m. Sharp!
ALLUMETTE SPEEDWAY
Demers Centre - Chapeau - Quebec
Enjoy all the thrills... Saturday night, August 10th
LATE MODEL
STOCK CAR RACES
Admission $2.50 — Children under 12 free
Supervised Playground Area — Door Prize — Refreshments

Beltone
Monthly HEARING AID CENTRE
CANCELLED for Tuesday, August 13th
DUE TO HOLIDAYS
(NEXT SERVICE CENTRE SEPTEMBER 10th)
Please leave message at
THE ED & ELLN MOTEL or McCAULEY JEWELLERS
J. H. ROBILLARD Ltd. and ASSOCIATES
147 Besserer St. — Ottawa K1N 6A7 — Tel. 233-4091

GRAND PRIX WRESTLING
SHAWVILLE ARENA
SATURDAY, AUGUST 17 8:30 p. m.
MAIN EVENT — 60 MINUTES
2 out of 3 FALLS
EDOUARD CARPENTIER
230 lbs, Frame
VS.
THE U. F. O.
235 lbs., Identity ???
SEMI — 30 MINUTES, ONE FALL
Karl Van Schultz 255 lbs., Germany vs **Sugar Cane Chemo** 230 lbs., Jamaica
MIDGETS - MIDGETS - MIDGETS
ONE FALL, NO TIME LIMIT
SKY LOW LOW
90 lbs., Montreal
vs
TOM THUM
92 lbs., Detroit
LIONEL ROBERT
210 lbs., Montreal
vs
BOBBIE BASS
226 lbs., Greenwich Village, N.Y.
Ringside $2.50, General $2.00
Children 14 years and under $1.00







Eades - Lagasse wedding

In Holy Cross Catholic Church, the marriage of Dixie Lee Theresa to Ronald Grant Eades was solemnized on Saturday, June 15, 1974. The bride is the daughter of Mr. And Mrs. H. Lagasse of Ottawa and the bridegroom is the son of Mr and Mrs. Grant Eades, Shawville. Father Smith officiated, assisted by Archdeacon Roberts of Shawville.

The bride, given by her father, wore an off-white silk gown delicately trimmed with lace. She carried a nosegay of daisies and wore a daisy in her hair. Sue Elliott was matron of honor and the bridesmaid was Miss Brenda Lagasse and the little flower girl was Miss Heather Lagasse, both sisters of the bride. The attendants wore long yellow gowns. The best man was Mr. Neil Woodman and the ushers were Mr. Ken Lagasse, brother of the bride, and Mr. Randy Eades, brother of the groom.

A reception was held at the La Gondola Restaurant following which the couple left by air for a honeymoon in Western Canada.

They are now residing in Ottawa.

Dog Packs and Deer

The Quebec Department of Tourism, Fish and Game has taken measures to protect deer herds in the Province and one of the important steps in the programme has to do with the control of predators and dogs on the loose.

This is the phase with which I will deal at this time.

In winter, as you know, the deers gather in herds and delimit a wind-sheltered territory (yard) to ensure their survival through our harsh winter months. Within their chosen territory, they find enough food to carry them over and the yards are continuously trampled down by them so that they will not sink into the snow as they move about.

Predators are excessively fond of deer meat and are therefore a real menace to the herds during this period. When they succeed in forcing a deer out of its yard, in no time the latter sinks into the snow, runs into a state of exhaustion and becomes an easy prey.

Predators will attack and kill their prey for food, but as for dogs on the loose they will kill as a sport, just for the sake of killing, and certainly not for survival.

To cope with this unfortunate situation, the Quebec Department of Tourism, Fish and Game, on December 12, 1969, obtained adoption of the Wild Life Conservation Act (chapter 58) of which article 34 dealing with stray animals stipulates that: "No person owning or harbouring a dog may allow him to run at large in a place where big game is habitually found. Any conservation officer may kill any dog found running at large in such a place".

When a dog is destroyed by a conservation officer and the owner is identified, the latter is liable to a fine according to article 62 of the said Act.

The law of nature being the law of the fittest, it is only natural, in many cases, for an animal to attack and kill another animal. What is less natural is that dogs who harass the deer belong to people who should know that their animals are a menace to the deer's survival.

When they allow their dogs to penetrate into the woods, they encourage them to practice a devastating and mortal sport.

Working in close cooperation, the Quebec Department of Tourism, Fish and Game and the C.S.P.C.A.'s Inspection Service are meeting as often as possible with councils of cities, towns, parishes etc., situated in the vicinity of deer yards. The Purpose of these meetings is to discuss the problem thoroughly and have these municipalities adopt by-laws governing domestic animals. They have the power to do so under the provisions of the Cities and Towns' Act (art. 426, paras. 13 and 15) or, as the case may be, under the Municipal Code (art. 406).

Such a by-law requires that dogs be identified by a tag and that their guardians keep them leashed or contained at all times so that they will not wander about in public or in the vicinity of deer yards.

To date, 89 municipalities have adopted such a by-law.

It should be remembered that stray dogs and dog packs pose a threat to humans also, especially children. Dogs alone are generally safe; in packs, like humans, they become vicious.

Stringent enforcement of regulations is vital, but also vital is the realization by dog owners that theirs is the responsibility for the animals they own.

SCHOOL BOARD MEMBERS AND THEIR COMMITTEES

The Pontiac Protestant School Board for 1974-75 is composed as follows:

ADMINISTRATION- W. A. Tipping, Director General, 647-3800, and E. Lunam, Secretary General, 647-2641.

COMMISSIONERS:

Alvin Brown, RR 2 Shawville, 647-3111 or 647-2660, on the Building Committee.

Grant Eades, RR 1, Shawville, Local Chairman, 647-3231, on the Executive and Personnel and Regional Transportation Committees.

Mahlon Hayes, Box 159, Shawville, 647-3742 or 647-2221, on the Finance Committee and Educational Planning Committee.

Walter Kilgour, RR 4, Shawville, 647-3788, on the Executive and Personnel and Regional Transportation Committees.

Lloyd Neville, Fort Coulonge, 683-2174, on the Finance Committee.

George Pirie, RR 1, Bristol, 647-5563, on the Building Committee and the Public Relations Committee.

Basil Quaile, Otter Lake, 453-4011, on the Building Committee and the Public Relations Committee.

John A. Russell, Box 672, Shawville, 647-2567 or 647-2211, on the Executive and Personnel Committee, the Finance Committee, the Educational Planning Committee and the Public Relations Committee.

general suggestions for the prevention of farm accidents

1. Lift and handle heavy objects in a way to avoid strain, or possible back injury or hernia. Bend the knees not the back.
2. Protect hands – wear leather gloves.
3. Protect eyes from dust and chaff – wear safety goggles.
4. Protect feet – wear safety boots or shoes.
5. Protect head – wear a safety hat where there is danger of bumping your head, being struck by falling or flying objects or a fall or slip.
6. Wear a dust mask when working in heavy dust or chaff.
7. Protect skin and head from hot sun, and don't work too long a time in a hot confined place.
8. Ensure that nightfall does not catch you on the road without adequate safety lighting.
9. Take an occasional break with refreshments. This will keep energy up and accident producing fatigue down.
10. When working with machinery be constantly alert.
11. Pay attention to safety precautions marked on equipment.
12. Only the operator should be around power machinery.
13. Give serious thought to safety features when buying equipment.
14. Read and be familiar with instruction manuals.
15. Prepare for a safe work day by getting enough rest, dressing properly, working at a pace within your physical abilities, and postponing machine operation if you are sick, taking strong medicines or are emotionally upset.
16. Wear comfortable, close fitting clothing which has no loose ends to catch in machinery and which provides adequate protection from strong sun, dampness or cold.
17. In hot weather, drink plenty of water and take extra salt to make up for perspiration losses.
18. Obey traffic rules and regulations when moving farm equipment or hauling produce on public roads. Stop before entering roads to check traffic and clearly signal intentions in plenty of time before turning off into roadways, or fields, mark equipment being operated on public roads in accordance with provincial regulations and use the SLOW MOVING VEHICLE EMBLEM.
19. Avoid rush or hurry. This is a major cause of accidents. Operate tractors and farm machinery only as recommended by the manufacturers. When transporting or towing, use speeds appropriate to weather or operating conditions.

Ted Poulin gets degree in Hospital Organization Management

Theodore Philip Poulin, a former accountant with Pontiac Community Hospital, has received his H.O.M. status, (Hospital Organization Management) from the Canadian Hospital Association, having successfully completed his final examinations at the University of Manitoba on June 27th, 1974.

Mr. Poulin is Director of Finance at Lachine General Hospital. He is a graduate in Hospital Finance from the University of Indiana. He is a member of the Canadian College of Health Service Executives, a member of the Hospital Financial Management Association (U.S.), a life member of the Financial Management Association, University of Albany, N.Y., and a member of the C.I.A. (Certified Internal Auditors).

Mr. Poulin, apart from his present duties, will be assisting the Canadian Hospital Association on the H.O.M. program in Winnipeg, Manitoba.

CLASSIFIED ADS GET RESULTS

MUTUAL FIRE INSURANCE CO.
will be CLOSED for VACATION
from August 8th - August 30th inclusive
FOR EMERGENCY FIRE CALLS
Please Call: Mr. Lawrence Lang
at 647-5935
O. M. HORNER
Secretary-Treasurer

Auction Sale
LIVESTOCK and FARM MACHINERY
at the farm of the
Late Arthur Judd
4 miles north of Shawville, Que.
on the Shawville - Charteris road
Saturday, August 10th
starting at 1:00 p.m.
Auctioneer: JIM DICK
R. R. 2, Renfrew, Ontario

ANNOUNCING
shawnry MOTORS
Hwy. 8 - FORT COULONGE - Tel. 683-2828
Your NEW Authorized Dealer For
International Harvester Trucks
SCOUTS
PICKUPS
and TRAVELALL



PAT'S FASHIONS
Main Street, Shawville Tel. 647-2838
SUMMER **Clearance** CONTINUES
SALE!
SPECIAL
$10. RACK
AND
$20. RACK
Values to $50.00
SAVE UP TO 60% ON:
LONG GOWNS, SLACKS, DRESSES, JACKETS, LONG SKIRTS, CHILDREN'S WEAR BATHING SUITS
CHARGEX and MASTER CHARGE WELCOME

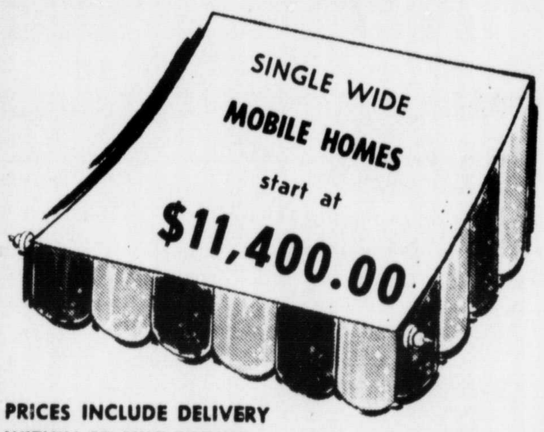
Look





DOUBLE WIDE
MOBILE HOME
46ft. X 22ft.
previously advertised at $23,500.00

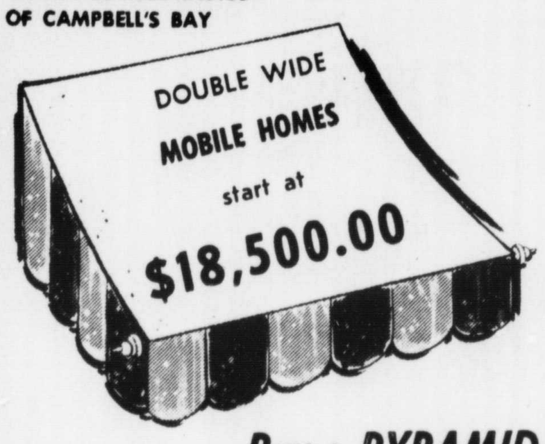
NOW ONLY $19,900.00



PRICES INCLUDE DELIVERY WITHIN 50 MILE RADIUS OF CAMPBELL'S BAY

ALSO IN STOCK:
Single Wide MOBILE HOMES
64 ft. X 12 ft.
NOW ONLY **$13,300.00**

MANY OTHER MODELS MAY BE ORDERED ACCORDING TO YOUR PERSONAL CHOICE.



All Mobile Homes are equipped with Quality "Name Brand" Furniture and Major Appliances.

Buy a PYRAMID MOBILE HOME at

THE BIG BARN
Hwy 8, between Campbell's Bay and Vinton — Phone 648-2500
OPEN: Monday to Friday 9 a.m. to 9 p.m., Saturday 9 a
"THE COUNTRY HOME OF QUALITY BARGAINS"

Pontiac Protestant School Board

Minutes of a regular meeting of the Coundil of Commissioners of the Protestant School Municipality of Pontiac, held in the Dr. S.E.McDowell Elementary School, Shawville, Quebec, Wednesday, July 31st, 1974 at 8:00 p.m. with the following Commissioners in attendance:- Messrs. Ronald MacKechnie, Basil Quaile, Walter Kilgour, Lloyd Neville, George Pirie, Alvin Brown and Mahlon Hayes, sitting under the chairmanship of Mr. Grant Eades.

Absent: Commissioner J.A. Russell.

The Director General and Secretary General were present.

Mr. Ronald MacKechnie took the Oath of Office as Commissioner for Ward 9, having been duly appointed School Commissioner by Order-in-Council 2474-74 of July 10, 1974.

The Minutes of Regular meeting of June 26, 1974 were adopted on the motion of Comm. Lloyd Neville. Carried unanimously.

Tenders were opened for delivery of furnace oil for school year 1974-75 as follows:

1. W.E.Schwartz - Imperial Esso Agent -

Regular Tank Wagon Price: 38.7 cents per gallon less discount of 3 cents per gallon. Posted tank wagon price subject to increase or decrease. Discount to remain firm for period Aug. 3, 1974 - Aug. 2, 1975.

2 Shawville Milling Company Limited -

Posted price 38.7 cents per gallon less discount of 4.5 cents per gallon. Posted price subject to increase or decrease. Discount of 4.5 cents per gallon - firm discount for period July 1, 1974 - June 30, 1975.

Resolution 191

It was moved by Comm. M. Hayes that tender of Shawville Milling Co. Ltd. for delivery of furnace oil be accepted for school year 1974-75. Carried unanimously.

Resolution 192

It was moved by Comm. Basil Quaile that the Building Committee be authorized to have electrical wiring of fire protection system done in kitchen of Dr. McDowell School. Carried unanimously.

Resolution 193

It was moved by Comm. B. Quaile that a minimum rental of $25.00 be charged for use of the auditorium facilities of the Campbell's Bay and Onslow Elementary Schools.

6 Commissioners voting for motion

1 Abstention

Motion Carried.

Mr W.E.Tipping gave the Director General's report.

The Director of Finance gave a financial report.

Resolution 194☐ It was moved by Comm. George Pirie that Messrs. Connely & Murray be appointed auditors for school year 1974-75. Adopted unanimously.

Comm. A. Brown moved adjournment at 9.05 p.m. Carried unanimously.

Secretary General

Minutes of a Regular Meeting of the Council of Commissioners of the Protestant School Municipality of Pontiac, held in the Dr. S.E.McDowell Elementary School, Shawville, Quebec, Wednesday, July 31st, 1974, at 9:10 p.m. with the following commissioners in attendance:- Messrs. Ronald MacKechnie, Basil Quaile, Walter Kilgour, Lloyd Neville, George Pirie, Alvin Brown and Mahlon Hayes, sitting under the chairmanship of Mr. Grant Eades.

Absent:- Comm. J.A.Russell.

The Director General and the Secretary General were present.

The Correspondence was read.

Resolution 195

It was moved by Comm. Lloyd Neville that Comm. J.A. Russell be authorized to sign on behalf of the Pontiac Protestant School Board and the Western Quebec Teachers' Association.

"The undersigned parties agree that the accord by virture of clause 9-302 of the annex to Order-in-Council 3811-72 dated December 15th, 1972, reached and signed on June 19th, 1973, shall cover for all legal purposes all teachers in the employ of the Board."

Resolution 196

WHEREAS the Council of Commissioners of the Protestant Regional School Board of Western Quebec on June 15th, 1974, adopted a school calendar of 185 class days for the school year 1974-75 and whereas the transportation of school children of the Pontiac Protestant School Board and the Protestant Regional School Board of Western Quebec coincide within the boundaries of the Protestant School Municipality of Pontiac.

It is moved by Comm. Ronald MacKechnie and unanimously resolved that the Pontiac Protestant School Board adopt the same calendar of 185 class days as the Protestant Regional School Board of Western Quebec. Carried unanimously.

Resolution 197

Whereas the Pontiac Protestant School Board does not have the necessary funds to pay the salaries of its personnel and carry out certain disbursements required for the proper administration of this board.

It is moved by Comm. Alvin Brown:

1 To borrow from the Bank of Montreal, Shawville, Quebec, an amount not exceeding $300,000. at the current interest rate, for a period not exceeding 6 months to be paid from taxes to be collected and grants to be received from the Department of Education, the whole to be subject to approval by the Quebec Municipal Commission.

2 That Messrs. Grant Eades and Ernest Lunam, Chairman and Director of Finance, respectively, of this School Board and in the absence or inability of either one of the above officers to sign, Comm. JH.A. Russell in conjunction with the other officer are hereby authorized to sign any acknowledgement of indebtedness with regard to the above named loan from the above named bank, the whole afer receipt of approval by the Quebec Municipal Commission. Adopted unanimously.

Resolution 198

It was moved by Comm. George Pirie that the Adult Education Service of the Protestant Regional School Board of Western Quebec be requested to endeavour to establish a translation service. Adopted unanimously.

Resolution 199

It was moved b y Comm. Walter Kilgour that the Adult Education Service of the Protestant Regfional School Board of Western Quebec be requested to establish a French Immersion Course. Adopted unanimously.

It was moved by Comm. Mahlon Hayes that accounts for $9646.27 be paid. Carried unanimously.

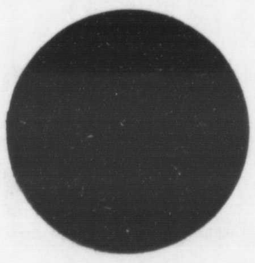
Next Regular Meeting, Wednesday, August 28, 1974, 8:00 p.m.

Commissioner Basil Quaile moved adjournement at 10:10 p.m. Carried unanimously.

Secretary General

Traffic Safety

Accidents on rural roads and highways remain the biggest single cause of accidental deaths and serious injuries. Courtesy is the key to traffic safety. Always practice basic rules of safe driving.



Adjust speed to road conditions, obey all traffic signs. Be especially alert at railroad crossings and unmarked intersections. Always use safety belts. Be watchful when entering roads from farm driveways, field exits. Signal well ahead before turning into farm entrances or onto secondary roads from highways. Remove weeds, high crops, trees and shrubs at farm entrances and rural intersections in order to see and be seen while driving.

coin de l'office de la langue française

vous m'en direz tant

par Louis-Paul Béguin

Le drôle de goût du bilinguisme instantané

Je regardais l'autre matin une bande dessinée humoristique dans le journal anglais The Gazette. J'aime les histoires de « Peanuts » et ne les manque point ces jours-ci, après avoir lu les lamentations de la presse au sujet d'un certain « bill » (projet de loi). Voilà de quoi il s'agissait. Perché sur sa niche, le petit chien écrivait son éternel roman, dans lequel il était question d'un certain amoureux que sa « blonde » Edith refusait d'épouser parce qu'il était trop gros. Un ami lui dit: You can have your cake and Edith too. Ce qui était un jeu de mots, puisqu'on dit en anglais: You can't have your cake and eat it too. Ce qui se traduit en français par: on ne peut avoir son gâteau une fois qu'on l'a mangé. L'humour était dans la similitude des sons entre « Edith » et « eat it ». Bon. Je prends un journal français du même jour, et le même Peanuts s'y trouve. On a traduit littéralement, pauvres de nous, ce jeu de mots strictement anglais. Même chien écrivain, même histoire d'Edith et la fameuse phrase se rend par: Tu ne peux pas avoir Edith et le gâteau en même temps. Ce qui ne signifie rien en français. Il fallait trouver autre chose, ce que le traducteur n'a pas su faire. Vraiment c'est toujours la même chose. On s'imagine que le bilinguisme signifie: mettre en deux langues une idée, sans plus. En anglais et en français, les façons de dire, les styles, ne sont pas les mêmes. Les traditions, les dictons sont différents, les mots mêmes peuvent être trompeurs. Cela me rappelle un franco-américain qui disait lorsque quelqu'un éternuait: « Dieu vous blesse ». Puisqu'on disait en anglais: God bless you, le verbe « blesser » semblait exact à ce pauvre homme, au lieu de: Dieu vous bénisse. A vrai dire, en français on se tait quand quelqu'un éternue. Cette façon de mêler les deux langues, au détriment de l'une ou de l'autre, me rappelle une autre histoire. Dans un bureau américain de New-York des francophones essayaient de continuer à parler leur langue, tout en travaillant en anglais. Ce qui n'est pas facile. Le bureau était immense et la jeune dactylo, espiègle mutine et peu puritaine, aimait dire à son voisin lorsqu'elle devait aller aux archives, endroit noir et désert: Viens avec moi, j'ai peur de me faire **raper** dans les filières. A vous de comprendre si vous pouvez, le sens qu'elle donnait à raper.

Le bilinguisme instantané et intégral est, pour l'une et l'autre langue, la destructuration grammaticale et syntaxique, par effet de l'une sur l'autre. Et a plus ou moins longue échéance, on assiste à l'émergence d'une troisième langue, ou plutôt d'un patois. Nous avons beaucoup souffert de ce genre de mélange hybride (joual). J'entendais l'autre soir un ministre fédéral qui, jadis, parlait très bien le français. Il devait sortir d'une réunion tenue en anglais. Il nous sortit en fait, à la télévision, une de ces phrases à l'anglaise qui était presque incompréhensible.

Cela ne veut pas dire qu'il ne faille pas apprendre une seconde langue, mais seulement lorsqu'on connait bien sa langue maternelle. J'ai connu un jeune Québécois du Lac Saint-Jean qui, ayant une remarquable connaissance écrite et parlée du français, aussi bien concernant le style que le vocabulaire et l'accent, alla, à vingt ans, travailler en Ontario. Il en revint, quelques années plus tard, bilingue, mais sans que son français en ait souffert. Au contraire, je connais un Montréalais qui, né dans un milieu anglo-français, peu instruit, travaille dans les deux langues. Son « langage » est déplorable, aussi bien en anglais qu'en français. Tout cela revient à dire que le bilinguisme est une arme à deux tranchants: il s'agit de savoir s'en servir.

Louis-Paul BEGUIN

Radford Hospital Auxiliary

The July meeting of the Radford Hospital Auxiliary was held at Mrs. Morley Hodgins' summer cottage at Green Lake.

Ten members were present and one visitor.

The president, Mrs Willetta Moffat, opened the meeting by reading the 13th chapter of Corinthians followed by The Lord's Prayer in unison.

The minutes of the June meeting were read and adopted on motion of Mrs. Mary Eades.

There was a discussion about the kinds of scissors we should buy for the mending and where they should be kept.

Three dozen sugar bags were nipped and torn in half to be made into dish towels for the hospital. These were taken home by the members to be hemmed. Sixteen hemmed dish towels were brought in.

Mrs Jean Grant had a comical dialogue with Mrs. Mae Corrigan about her illnesses. She added to the humour of this by wearing a wig and a very old fashioned hat.

Mrs Morley Hodgins played two selections for us on her player piano.

Collection $3.45. Next meeting at the home of Mrs. Mae Corrigan.

The hostess, Mrs Morley Hodgins, served a delicious supper.



GAUTHIER PAVING

CALUMET ISLAND 648-2232

BRYSON 648-5622

TOP SOIL — FILL — GRAVEL — LAWN ROLLING

TRUCK RENTAL — BACK HOE SERVICE

684-5391



You are welcome to drop in and see our FINE SELECTION OF FURNITURE

Over 15,000 sq. ft. of display

LES MEUBLES GLENWOOD FURNITURE LTD.

GLENWOOD SHOPPING PLAZA

AYLMER RD. LUCERNE, QUE.

SEWING MACHINE SERVICE

Fast and Efficient Service for all Makes of Sewing Machines

ALL WORK GUARANTEED

For local calls Tel. 648-5678

R & R Fabric Centre Campbell's Bay

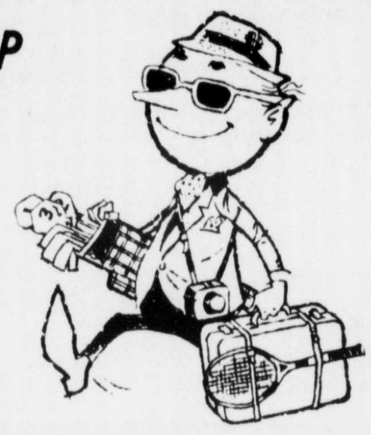
PONTIAC PRINTSHOP

will be closed for

VACATION

August 12 to 26

The Equity will not be published on August 14 and 21





For all your Floor Covering and Wallpaper needs, see

D & M CARPET CENTRE

Shawville Tel. 647-2778

Tired of seeing the same old shaggy looking yard and tripping over that broken walk and patio? Call us to help you plan for a well groomed lawn, properly landscaped.

COMPLETE PLANNING and PLANTING for residential, commercial and industrial grounds

— FREE ESTIMATES —

HEDGES - SEEDING - SODDING - ROCK GARDENS

STONE WALLS — PATIOS — TOP SOIL

TANNER'S LANDSCAPING

Phone 647-3974 or 647-5430

SUBSCRIBE NOW TO....



THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:

PONTIAC PRINTSHOP LTD.

SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0

Name .....

Address .....

Please check one of the following:

RENEWAL ☐ NEW SUBSCRIPTION ☐

$5.00 in Pontiac and Gatineau Counties

$6.00 elsewhere in Canada

$7.00 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above, sign below:

.....

and we will send them a gift card

R. R. FABRIC CENTRE

Hwy. No. 8 — CAMPBELL'S BAY — Tel. 648-5678

SUMMER CLEARANCE SALE!

PRICES SLASHED!



THURSDAY through SATURDAY

August 1st - August 10th

"MOBY DUCK" (Reg. $2.49 yd.) PRINTS and PLAINS Sale, yd. 1.75

SEERSUCKER (reg. 2.49) Sale, yd. 1.98

LINENS Sale, yd. 1.69

GINGHAM CHECKS Sale, yd. 89c

PRINTED BLENDS (reg. 1.49) Sale, yd. 1.10

COTTON PRINTS Sale, yd. 59c

10% OFF ALL DRAPERY MATERIAL

OMEGA & BERNINA SEWING MACHINES 79.95 up

NO DOWN PAYMENT DURING OUR SALE

Service to all makes of Sewing Machines

For Information Phone 648-5678

EXTRA SPECIAL!

45 in. wide WHITE NET CURTAIN MATERIAL Sale, yd. 49c

PILLOW CASES each 35c

PHENTEX AT A PRICE YOU WON'T BELIEVE!

also STRAW PHENTEX (Large Assortment)

CATALOGUE ORDERS ONLY!

VINYL & CLOTH UPHOLSTERY 1% OFF (PER YARD)

(Example: If you order 20 yards YOU GET 20% OFF!)

STORE HOURS:

Open Monday to Thursday 9 a.m. to 6 p.m.

Friday 9 a.m. to 9 p.m. — Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

Recreation and Companionship for the aged at St Joseph's Manor

by Dale Robinson

The "Recreation and Companionship for the Aged" group were well pleased with the public participation in the Senior Citizens Day they organized. For the success of the day they are indebted to Tom Lefebvre who spoke well and excellently directed the discussion with the guests at the head table and others present.

Mrs Kaytell also contributed encouragement and wonderful ideas for Senior Citizens Day, and Michel Lance did a beautiful job of catering at the smorgasbord, while several kind people contributed pans of squares for the buffet supper.

Richard Armitage and Brenda Lucas took Mrs Lafleur, a resident of the Manor, to Otter Lake on Wednesday to visit some relatives. She enjoyed the trip very much.

Mrs. Simpson, a newer resident of the manor, expressed a desire to see more of the countryside around the Manor so Lynne Robinson took her for a drive.

Joe Vibert made two delicious cakes in honor of Mrs. Daley's birthday and as a going away party for Sister Alphonsus. These two occasions were celebrated on Tuesday, July 30.

From the staff of St. Joseph's Manor Sister Alphonsus received a lovely suitcase. From the residents she received 42 dollars.

inter-loto — DRAWING: AUGUST 2nd, 1974 — 1,067,423 TICKETS SOLD — 3,243 WINNERS — $725,650. IN PRIZES — P.O. Box 908, Place d'Armes, Montréal, Qué. H2Y 3J4 Tel: 873-5350-53

THE FIRST COMPLETE NUMBER	6	7	5	6	5	2	2	wins	$125,000.	The second complete number	7	3	7	0	5	5	9	wins	$50,000.	The third complete number	6	9	1	3	3	8	3	wins	$25,000.
11 tickets ending by			5	6	5	2	2	win	$5,000.	7 tickets ending by			7	0	5	5	9	win	$500.	13 tickets ending by			1	3	3	8	3	win	$500.
101 tickets ending by				6	5	2	2	win	$1,000.	89 tickets ending by				0	5	5	9	win	$100.	96 tickets ending by				3	3	8	3	win	$100.
975 tickets ending by					5	2	2	win	$250.	984 tickets ending by					5	5	9	win	$50.	964 tickets ending by					3	8	3	win	$50.

inter-loto — TIRAGE DU 2 AOÛT, 1974 — 1,067,423 BILLETS VENDUS — 3,243 GAGNANTS — $725,650. EN PRIX — Case postale 908, Place d'Armes, Montréal, Qué. H2Y 3J4 Tél: 873-5350-53

1er NO COMPLET	6	7	5	6	5	2	2	gagne	$125,000.	2e NO COMPLET	7	3	7	0	5	5	9	gagne	$50,000.	3e NO COMPLET	6	9	1	3	3	8	3	gagne	$25,000.
11 billets se terminant par			5	6	5	2	2	gagnent	$5,000.	7 billets se terminant par			7	0	5	5	9	gagnent	$500.	13 billets se terminant par			1	3	3	8	3	gagnent	$500.
101 billets se terminant par				6	5	2	2	gagnent	$1,000.	89 billets se terminant par				0	5	5	9	gagnent	$100.	96 billets se terminant par				3	3	8	3	gagnent	$100.
975 billets se terminant par					5	2	2	gagnent	$250.	984 billets se terminant par					5	5	9	gagnent	$50.	964 billets se terminant par					3	8	3	gagnent	$50.

NUTRITION PLAINTALK

BRAIN FOOD IN SALMON SANDWICHES

Although the waters off the British Columbia coast have been fished by Russians for centuries, that province's fishing from a commercial point of view was ignored by the rest of Canada until about 1890.

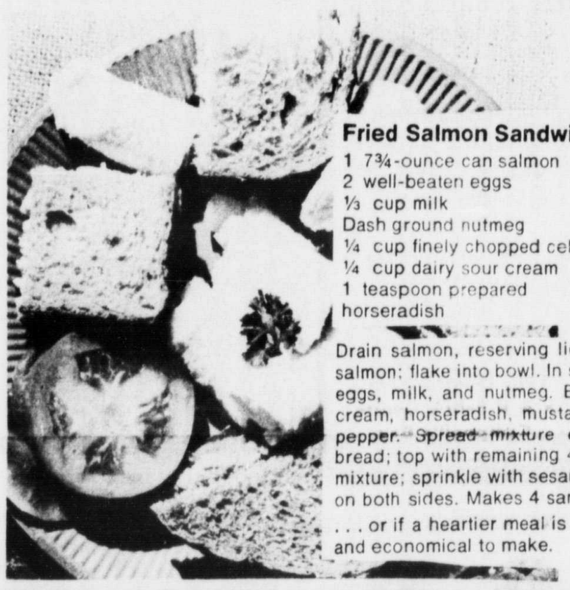
Wrote Stephen Leacock: "This magnificent province of 366,000 square miles in extent, with its happy climate, immense resources, and its Pacific outlook, is an empire in itself. Yet for centuries it lay all unknown to the world while Europe struggles for America."

Of course today, British Columbia's beauty is equalled only by its economic importance; one reason being that B.C. represents 90% of Canada's salmon catch each year.

Salmon is one of Canada's favourites and naturally there are as many ways to eat it as there are cookbooks. By far the largest volume of salmon reaching the consumer is canned.

When choosing among the varieties available, keep in mind what the canned fish will be used for. Cohoe and pink salmon are great in casseroles where colour isn't too important. Sockeye is the brightest red and is most effective in salads and sandwiches.

For a new twist on the salmon salad sandwich try this lunch-time pleaser. The enriched white bread, with its 3 "B" vitamins and iron, together with the "brain food" salmon with its high protein content are a nutritious way to send the youngsters back to school or for a family suppertime dish. It's simply called a fried salmon sandwich, or if you prefer "B.C. coast special," no matter the region of Canada where it is eaten.



Fried Salmon Sandwich

1 7¾-ounce can salmon
2 well-beaten eggs
⅓ cup milk
Dash ground nutmeg
¼ cup finely chopped celery
¼ cup dairy sour cream
1 teaspoon prepared horseradish
1 teaspoon prepared mustard
½ teaspoon chives
¼ teaspoon dried tarragon, crushed
¼ teaspoon salt
8 slices enriched white bread
Sesame seed
1 tbs. shortening

Drain salmon, reserving liquid. Remove bones and skin from salmon; flake into bowl. In shallow dish, combine salmon liquid, eggs, milk, and nutmeg. Blend together salmon, celery, sour cream, horseradish, mustard, onion, tarragon, salt, and dash pepper. Spread mixture evenly on 4 slices enriched white bread; top with remaining 4 slices. Dip each sandwich into egg mixture; sprinkle with sesame seed. Fry in shortening till brown on both sides. Makes 4 sandwiches.

. . . or if a heartier meal is in order, try a salmon loaf. It's easy and economical to make.

Salmon Loaf

1 lb. can pink or cohoe salmon
milk
1 cup enriched white bread, diced
2 eggs
1 onion, minced
1 teaspoon salt
¼ teaspoon pepper
Grated rind ½ lemon, juice of 1 lemon
1 tbs. butter

Drain the salmon juice in a 1-cup measuring cup. Fill with milk. Place all the ingredients except the butter in bowl, add the salmon and the milk. Stir until well blended. Melt the butter in an 8-inch loaf pan. Pour in the salmon mixture. Bake in a 375°F. oven for 45 minutes.

Special Note

Remember bread keeps frozen without loosing its freshness provided that it is wrapped in moistureproof freezer wrap. But it will only be as fresh when it comes out of the freezer as it was when it went in. Keep a loaf of bread on hand. It is a most useful food for sprucing up, adding flavour and stretching meals.

Bakery Foods Foundation of Canada
P.O. Box 61, Toronto-Dominion Centre
Toronto, Ontario M5K 1G5
Telephone (416) 362-1361

Food Sense in Canada–

FALL-FAIR TIME FOR EATING

When was the last time you went for a ride in the country; maybe visited one of those smaller town fall fairs, or spread a checkered tablecloth by the side of the road and satisfied a warm day's appetite with sandwiches and cool lemonade?

It sounds like a great way to spend a family day, especially when you know that rural exhibitions really haven't changed much since childhood days. Remember the scent of the prize smoked hams, the colourful designs of the patchwork quilts, and the sweetness of the candied apples?

Why not pack a family expedition lunch and try it soon? Your picnic basket might include Cinnamon Rolls, Orange Fold-overs, a big jug of fruit juice or old-fashioned iced-tea, cool celery or carrot sticks, and sandwiches. Ham Salad sandwiches are a savoury treat everyone is sure to like, and they are nutritious. The ham itself is full of protein, and the bread, the most under-rated part of any sandwich is bursting with 'B' vitamins and iron. The bread is low in fat, low in calories, and even low in sugar.

This lunch is sure to give you and yours enough energy to round off any day in the country!

Ham-Salad Sandwiches

2 cup diced cooked ham
½ cup finely diced celery
1 tbs. grated onion
⅓ cup mayonnaise
1 tbs. prepared mustard

Blend all ingredients together. Makes 6 sandwiches.

Cinnamon Rolls-Ups *Serves 8*

Blend 4 tablespoons butter or margarine, ½ cup brown sugar and 1 teaspoon cinnamon in a bowl. Trim crusts from 8 slices white bread; roll out flat; spread with butter mixture; roll up; place on a cookie sheet. Brush with melted butter. Bake in 425°F. oven for 10 min. or until toasted.

Orange Fold-overs *4-6 Servings*

Mix 1 package 3 ounces cream cheese, and ¼ cup orange marmalade in a bowl. Spread 1 tbs. on each of 10 slices white bread; fold diagonally; press edges to seal. Place on cookie sheet; brush with cream; sprinkle with coconut and sugar. Bake in 400°F. oven for 10 min. or until toasted.



DOUGHNUTS RING THE BELL

For many years, bread-making in Canada was almost entirely a domestic art. But with the development of towns and cities, this function passed from the homemaker to the local baker; and then, with the invention of automated processes, improvement in transportation methods and highly developed manufacturing techniques, the bread-making trade moved into the realm of the mass producer. In the year 1900, only 8% of Canadian housewives bought bread; by 1950, 95 out of 100 regularly purchased bread made in bakeries.

Mass production hasn't stifled the industry as many might think it would. In 1953, Canadian Bakers began a voluntary flour-enrichment program, adding 3 B vitamins and iron which makes bread today one of the most nutritious foods available. Contrary to popular belief, bread is also low in calories; in fact, it's considered to be an integral part of any weight-loss diet.

This adoption by an industry of what was once considered a domestic art now lends time to create other tasty treats in the kitchen at home. One such item, the plain Doughnut, can be picked up at the corner bakery or supermarket, then glazed and decorated. It is not only easy to prepare, but lends a delicious and decorative air to any table.

This assortment includes cinnamon and sugar doughnuts hung on a coffee cup tree. Jelly-filled and chocolate doughnuts ring the base. It not only makes an attractive centrepiece, but also provides a lot of good eating.

Caramel Glaze

¼ cup granulated sugar
¼ cup boiling water
½ cup icing sugar

Measure granulated sugar into a heavy saucepan. Melt over low heat until syrup like. Add boiling water and stir until syrup melts; in a bowl measure the icing sugar. Add enough carmel liquid to make icing the consistency of cream. Dip doughnuts in glaze and set on wire rack or tray to dry.

Orange Glaze

1 cup orange juice
1 teaspoon grated orange rind
½ cup sugar
½ cup orange marmalade
3 tablespoons butter

Blend all ingredients in a saucepan and bring to a boil. Brush on doughnuts and sugar doughnuts hung on a coffee cup tree.

For the homemade taste plain cake doughnuts can be wrapped in foil and heated in the oven then glazed with a caramel or orange glaze and served warm.

Mobile Home Sales
12 Ft., 14 Ft. and Double-wide styles available
Single width styles from $9,000
Double-wides from $15,300
Financing Available — Phone 613-646-7989
CEDAR HAVEN PARK
COBDEN, ONTARIO

YES!!!!!
WE HAVE QUALITY FURNITURE AND WESTINGHOUSE APPLIANCES FOR EVERY ROOM IN YOUR HOME.
HOBBS
FURNITURE & APPLIANCE STORE
374 KING STREET – SHAWVILLE, QUE. – TEL. 647-3836

WISEWAY

Build it yourself!
It doesn't take long to build one of Z-Brick's *Summer Projects*. Choose from plans for an outdoor barbecue, wishing well planter, garden storage shed, walls, screens, planters and benches. They're all built with Z-Brick, a fireproof and weatherproof non-ceramic mineral material.
We've got the plans!
STOP IN AND GET ONE OF THESE Z-BRICK SUMMER PLAN FOLDERS NOW!
Z-BRICK®
H & S Home Supplies (Shawville) Ltd.
Hwy. 8, Shawville
Tel. 647-2277

INSULATE NOW
Save on your air-conditioner and have a cooler home or cottage in summer.
Save fuel and have more comfort in winter.
Have the attic or walls insulated with BLOWER METHOD FIBREGLASS INSULATION
Unit working in area at present
Perth Insulating Co.
P. O. Box 31 PERTH, ONTARIO
Phone 267-4056 before 9 a.m. or after 6 p.m.

CLASSIFIED ADS GET RESULTS

PONTIAC TRANSIT MIX LTD.
CAMPBELL'S BAY, QUE.
"Serving Pontiac County"
– TELEPHONE –
DAY 648-5535 EVENINGS 648-5501


FOR ALL YOUR DRUG NEEDS
USE OUR FAST MAIL ORDER SERVICE
LACHANCE PHARMACY
GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER ROAD, LUCERNE
684-5338
We Carry Veterinary Medecine

SINCERE THANKS!
We wish to thank our valued customers & friends for their patronage over the past 18 years.
We have enjoyed doing business with you & trust that you will give the new owner, Mr. Weldon Hobbs, the same support that was offered us during our many years in the furniture and appliance business.
Athol Dale, Emilie Finan, Lou Dale, Lou Hodgins, Jennifer Dale, Laurence Flood, Janyce Dale, Rudy Schroeder
DALE'S
FURNITURE & APPLIANCES
374 King St. – SHAWVILLE – Tel. 647-3836

CLASSIFIED ADS

DEADLINE FOR CLASSIFIED ADS IS 5 P.M. MONDAY

TELEPHONE 647-2205

Rates:
Minimum [paid in advance] $1.00
Minimum [not paid in advance] $1.50
3 cents per word
Box numbers 50 cents per week
Legal notices $1.50 per column inch
Display classified ads $1.50 per column inch
No refunds on cancelled ads

Miscellaneous For Sale

FLOORING, painting, ceramic tiling, assorted vinyl flooring; indoor-outdoor carpets. Most types of broadloom carpets. Phone collect John Lambert, 432-4617, 59 Raglan Street North, Renfrew. otc

1973 YAMAHA motorcycle, 100 CC twin cylinder. Good condition Phone 647—3516. 3342BA7

SILVER COINS dating back to King Edward. Copper bank tokens dating back to 1857. Call 648-5852, ask for Caroline. 557XA7

BUNK BEDS very good condition Phone 647-2335. 4511A7

MOTOR CYCLE Junior Trail Bike, good condition $225.00 Phone 647-3520. 385BA7

COFFEE GRILL, 4 burner, used one year. $125.00. Write Box 215, Shawville, P.Q. 522BA7

HOME FURNISHINGS, garden implements, phone 648—5603. 564BA7

MUNTZ QUADRAPHONIC 4 channel 8 track tape deck, complete with 4 Muntz professional speakers. Phone 647-3162. 572BA7

Pine pedestal round table; pine flat-wall cabinet with glass door; assortment of small pine & Duncan Fyfe tables. **Special of the week:** 7 pc oak dining room suite, round pedestal table. BOUTIQUE DE COIN in Quyon, Que. "Where you find the lowest prices for the selected antiques." o

FARFISA electronic piano GBX amplifier 4 X 12 speakers, 80 watts, new. Ph. 648-5555. 369B2A7

33 horse EVINRUDE motor, 3 years old, used very little. Can be seen at Cyril Gauthier's, Otter Lake, Que. Ph. 453-4771. 4493X2A7

14 ft new FIBERGLAS canoe with 2 paddles. Original price $180.00, only $125.00. Phone 647-3861. 4492X2A7

OFFICE TRAILER 10' x 20', can be used as living accomodation, in perfect condition, price $1,900.00. Phone Ottawa 728-5117 collect. 4401x3a7

McCLARY WOOD stove. First class condition. Call 458-2137. 4495X2A7

WESTERN saddle, bridle, reins and blanket. All in excellent condition. $150.00 complete. Telephone nine to six at 647-2760. 336B2A7

Antique North Star refrigerator (ice box) oak, good condition, ideal for bar, for home or cottage. $200.00. Phone 648—2348. 325B2A7

200 ft 8 inch pipe, 20 ft length, 75 ft 6 inch pipe - 10 and 20 ft length. Phone 648—2348. 309B2A7

Wanted To Buy

WANTED 1939 to 1947 half to one ton trucks in any condition. Also interested in trucks prior to 1939. Write Victor Chartrand, 577 Kirkwood Ave., Ottawa or phone 728-5117 after 5. 4402x5s4

BARREL BUTTER CHURN in good working condition, treadle sewing machine or treadle-electric combination. Call 648-2348. 559BA7

Gas washing machine. Apply Mrs Bert Kirkham 647—2934 4476X2A7

Cars For Sale

1965 JET STAR Oldsmobile, fair condition. 647—3475. 4561XA7

1972 DATSUN 510, 2 Dr., 4-speed, radio, radial tires. Wilsons Car Sales, Renfrew, phone 432-2840. 84b217

1973 DART 4 door sedan, 6 cylinder automatic, 18,000 mi., one owner. Wilsons Car Sales, Renfrew, phone 432-2840. 84b217

1971 Duster 340 automatic PS, PB, radio, mag wheels, like new. Wilson's Car Sales, Renfrew, Ph. 432-2840 378j31

1972 CORONET custom 4 door sedan fully equipped, like new. Wilson's Car Sales, Renfrew, Ont. Ph. 432-2840. 211bj24

1972 DATSUN1200, 2 door sedan, 4 speed, radio. A real gas saver. Wilson's Car Sales, Renfrew, ph. 432-2840. 84b217

1972 DATSUN fastback, four speed transmission, radio, one owner. Wilson's Car Sales, Renfrew, ph. 432-2840. 84b217

1971 FORD Fairlane 500, 2-door hard top, V8, automatic, PS, PB, radio, low mileage. Wilson's Car Sales, Renfrew, 432-2840. 84b217

1972 BUICK Skylark, 2 door hardtop, fully equipped, one owner. Wilson's Car Sales, Renfrew. Phone 432-2840. 84b217

1971 CHALLENGER, 2 door, hardtop V-8, automatic, PS, PB, radio, like new. Wilson's Car Sales, Renfrew. Ph. 432-2840. 84b217

1970 GTO, 2-door hardtop, automatic, PS, PB, radio, mag wheels, low mileage. Wilson's Car Sales, Renfrew. 432-2840. 84b217

1973 maverick grabber 302 automatic, PS, radio, low mileage, Wilsons Car Sales, Renfrew 432—2840. 571B87

1972 CHARGER 2 door hardtop, V-8 automatic PS, PB, radio, one owner. Wilsons Car Sales, Renfrew 432-2840. 571BA7

1969 PLYMOUTH Fury II 2 door hardtop, good running order, as is. Make us an offer. Wilsons Car Sales, Renfrew, 432-2840. 571BA7

SUNDAY, SEPTEMBER 1 - Annual Memorial Service and supper at St. John's Lutheran Church, Ladysmith Quebec. Service at 2:30 P.M. Supper served at the TCRA from 4 to 7 P.M. Adults $2.00, Children under 12 yrs $1.00. Everyone Welcome. 5702BA28

1966 PONTIAC Laurentian 6 cylinder, automatic, radio & block heater. In fair condition Phone 647—3775 or 647—3392. 4557X2A28

1965 tan CHEV must be sold to settle estate. Contact Cecil Vibert, phone 648—5806. 5632BA28

1964 VALIANT, 4 door sedan, 6 cylinder, automatic, radio, one owner, mileage 66,000, phone 647-5598. 4547XA7

1971 DATSUN pickup, 1 owner, excellent condition. Wilson's Car Sales, Renfrew, Ont. ph. 432-2840.

Lots For Sale

TWO LOTS No. 137—30 and No. 137—31 in Campbell's Bay on Temperance Street. Must be sold to settle estate, Cecil Vibert, Phone 648-5806. 5632BA28

BUILDING lot 66 x 100 with all services. Picturesque view on Hillside Ave in Shawville. Ideally close to schools and in good residential neighbourhood. Can arrange financing if required. Phone 647-2254 days or 647-3328 after 5 p.m. otc.

Property For Sale

COSMORAMA REALTIES CORNER Victoria Ave, King St., Pontiac Cleaners Bldg.

99 acres with house and good bush.
Private lake on 7½ acres.
Beautiful property 40 acres on Ottawa River at Bryson.
Vacation home at Meechum Lake on half acre lot.
Helen Robinson - 648-5868

Many Good Farms and Water front Properties

Helen Robinson 648-5868
Dan Ryan 683-2381
D. R. Dods 647-2620

Cottage, Norway Bay, Woodlawn Ave., furnished.

3 bedroom house, Portage du Fort.
3 bedroom house, living room, dining room, 4 pc bath, garage, bull basement, on 1 acre of completely fenced half-way between Shawville & Quyyon.
30-40 acre hobby farm, good house.
30 acre hobby farm, good garden, land 6 mi Shawville on paved highway, excellent buy.
60 acre hobby farm, log house, 3 miles Shawville.

Cottage on Swan Lake furnished private.
3 bay garage fully equipped and restaurant full equipped also 3 bedroom apt upstairs completely furnished.
3 bedroom house on Elizabeth St. Shawville.
Apartment building on Main Street, Shawville.
D.R.Dods 647-2620 House
647-3336 Cottage
COSMORAMA REALTIES
Coast to Coast
Shawville, P.Q. 647-2218

ONE HUNDRED acres of land about 50 acres cleared, rest bush, in Bristol on the 10 Range, lot 4. Tel 647—3405. 4451X2A7

2 beautiful lakefront points on Litchfield Lake in Pontiac. 300 ft X 150 ft back asking $5000 per lot. Reasonable terms. For further information call 648—5907. 372BA7

Well established HOTEL, fully licensed doing a steady business. Excellent location overlooking the beautiful Ottawa River. Age and ill health are the cause for selling. Owner will hold mortgage with substantial down payment. Possession immediately. Reply to Box S, THE EQUITY, P.O. Box 430, Shawville, Que. 1543ba7

147 acre farm, some buildings, creek, well fenced, 1 mile north of Highway 8 at Vinton. 60 acres bush, back of farm borders on small lake. Richard Pilon, evenings, phone 683-2393 or write care ofRR 4 Campbell's Bay. 4494X2A7

Property Wanted

ACREAGE wanted with or without lake or river frontage, not interested in buildings. Send full description, price, etc. to G. A. Fenn, RR 1, Colombourg, Quebec. 8964710xs11

BUSH LOT 100 acres and up. Write R. Sensun, Ladysmith, Que. 4444X2A7

Trucks For Sale

Ford - 1967 Model 800. Int 1971 half ton - excellent condition. Shawnry Motors 683—2828 Fort Coulonge. 304X2A7

Farm Produce For Sale

Last year's hay. Herman Schwartz phone 647-3285. 3742BA7

Equipment For Sale

INTERNATIONAL NO 80 combine with pickup and clipper. Howard Olmsted. 684-5495. 4555XA7

For Rent

LOVELY 5 bedroom house, 245 Main St. Shawville, Que. Available August 1st. Contact D. Corrigan, 390 Sunnyside AVE, Ottawa, or phone 613-235-9631 before noon. 188b3a7

Apartment in Campbell's Bay with bedroom, kitchen, heat and water supply included. In town site. Ph. 648—5695. OTC

2 ROOMS phone 648—2541, Campbell's Bay, P.Q. 574BA7

SMALL apartment in Bryson furnished, electric heating. Phone 648—2415 Don Ostrom 4442X2A7

COTTAGE at Johnston's Lake available from July 27 to August 2 and from August 17 to September 1st. Phone 647-5445, Neil Dunlop, Ladysmith, P.Q. 146b3a7

COTTAGES FOR SALE

COTTAGE Norway Bay, close to golf course, 75 yards to beautiful beach with right of way. 2 bedrooms. Enclosed verandah. Modern bath with shower. Fully furnished. Insulated, electric heat, pine panelled. Easily winterized. Washing machine, aluminum rowboat. $19,900. Phone 819—647—3182. 561BA7

Houses For Sale

3 BEDROOM 2 storey home on Main Street Shawville. Attached spacious garage, finished recreation room, carpeting upstairs and in recreation room, hardwood floors throughout. Property not landscaped but can be done to suit new owners. Can arrange financing if required. Phone 647-2254 days or 647-3328 after 5 pm. otc

2 STOREY 10 ROOM house on Second Street, Campbell's Bay, must be sold to settle estate. Contact Cecil Vibert, 648—5806. 5632BA28

House in Bryson. $3,000 full price. Call Val des Bois 70. otc

12' X 60' MOBILE HOME, 3 bedrooms, kitchen-living room 1¼ bath, electric range and wall oven, refrigerator, 1 bed & kitchen set. Ph 453-4811. 382BA7

Wanted

WANTED
IMMEDIATE cash given for old furniture, dishes, crocks, oil lamps, etc.
If you have anything for sale call 458-2268 evenings. otc

SILVER COINS
1966 AND BEFORE.. Silver dollars. EF or better. 1945 pay $40.00; 1947 pay $50.00; 1938 pay $15.; 1948 pay $250. All other dates required. 1923 cent pay $3.00; 1925 nickel pay $4.00. Gold coins also required. Phone 458-2632. otc



QUICK pickup of disabled and dead horses and cattle. The Pontiac Fur Farm, Wyman, Que. Call Collect 647-3408. Licence No. 177 (376-341-349). OTC

Livestock For Sale

40 polled Hereford Heifers, coming 2 and 3 years. Phone 647-2133. 562BA7

18 YOUNG PIGS apply Harry Ebert, Campbell's Bay, Phone 648-2792. 569BA7

YOUNG PIGS, 7 and 8 weeks old. Lloyd Dale - 647-3274. 573BA7

2 DRY COWS and 2 cows with calves. Apply to Harry Ebert, Campbell's Bay, Phone 648-2792. 330B2A7

Fresh Holstein cow, Emery Elliott phone 647—3493. 45012XA7

IMMEUBLE
HARRIET BOWIE
REALTY INC.
4 AYLMER ROAD
LUCERNE QUE.
684-4000

"New Frontiers"

The Pontiac area of extreme beauty with rolling hills, forests, mountains and hundreds of lakes. The Pontiac is linked to the cities by Highway No 8 for easy commuting. A new highway is now being built, which will eventually end at St Scholastic International Airport. The Pontiac is just coming into its own, with its many communities and towns, such as Quyon, Eardley, Shawville Campbell's Bay, Calumet and Allumette Islands. As with all basically untouched areas, there are still many attractive properties, price wise as well as beauty. Listed below are some examples.

Chapeau - Take out restaurant- $4,900. -74-143.

Otter Lake - 50 acres with house, 25,000 Scotch Pine Trees $22,000., 74-30.

Norway Bay - 2 cottages, $8,000. each. - 74-304B

Campbell's Bay - Apt building - 2 possibly 3 apts., $7,500. - 74-301B.

South Onslow - Aspenite cottage, on Ottawa River, $8,000. - 74-167

Fort Coulonge - 3 bedroom brick bungalow, $28,000. 74-162C.

Fort Coulonge - 275 acres, 1760 ft frontage, on Coulonge River, navigatable 25 miles - $48,000. 74-159C.

Allumette Island - 50 acres with acres along Cranberry Lake, $4,800. - 74-308B.

Allumette Island - Modern Cottage - good view of Pembroke - $19,900. - 74-157P.

Luskville - 20 miles from Ottawa - good development land $22,500. - 74-140MLS.

Breckenridge - Kidder Road - Brand new luxury bungalow on one acre - 15 miles from Ottawa - $43,500. - L74-170.

Eardley - Masham Road - 3 bedroom bungalow, $29,500. - L74-21.

Eardley - Ottawa River 2,600 ft Sandy Beach - Former summer camp 63.9 acres.

Shawville - Very nice residential area, 3 bedroom brick bungalow. 74-151MLS.

Clarendon - Tobacco Farm - 312 ACRES — GOVERNMENT APPROVED FOR TOBACCO PRODUCTION $93,600 - 74-175.

Allumette Lake - 460 acres ideal for Cottage development with canals and lagoon. Spectacular view of Pembroke across water. $300,000 -74-161C

Canton Mansfield - Bordering Fort Coulonge - suitable for subdivision as town has to expand this way. 35,000 pine trees - $40,000. - 74-160C.

For more information and details, please feel free to call on any of our courteous sales personnel listed below. They will be pleased to assist you with your Real Estate Requirements. Remember we serve the North Shore of Western Quebec, Aylmer, Lucerne, the Gatineau Area and points North and West of Hull.

Doreen E Pon - 684-4764
Jean-Paul Perron 684-7213
Monique Fournier 684-8335
Mrs Aija Culley 684-5351
Harriet Bowie 684-5798
Dick Bowie, Campbell's Bay office, 648-2349

Pontiac - Township of Clarendon, 312 acres, 160 acres in tobacco farming. Six room house, out buildings. For details call - Harriet Bowie, 684-5798 or Dick Bowie 819-648-2674 , Campbell's Bay . 74-175.

Events

WEDNESDAY, AUGUST 10 - Bus for the Pilgrimage to Ste Anne de Beaupre is full. Sorry. 333BA7

SUNDAY, AUGUST 11 - St Andrews United Church Cemetery Service Campbell's Bay, 2 p.m. 42672xa7

AUGUST 19-24 - United & Anglican Bible School Anglican Hall; 9 - 11:30 a.m. Everyone welcome. 95b5a14

THURSDAY, AUGUST 29 - Canadian Sunrise Bus to Kathryn Kuhlman Miracle Service in Pittsburgh, Pa. leaving August 29th for service on the 30th. For information call Kenneth May 613-646-7946 or Mrs R. Hobbs 647-2500 or Mrs. Cole 648-2727. 176b3a7

AUGUST 29 - Bus from the Pontiac to Kathryn Kuhlman Miracle Service in Pittsburgh. Phone Campbell's Bay 648-5521, 648-5564, Shawville 647-2442, Quyon 458-2996. 418B2A28

SATURDAY, AUGUST 31 - Firemen's Ball at R.A. Centre Ladysmith, music by Art Jamieson, dancing 9:00 to 1:00 A.M. Proceeds to go to Thorne Volunteer Fire Department. Admission $1.50 4549X2A28

SATURDAY, AUGUST 31 - Labour Day Weekend Dance sponsored by the Shawville Pontiacs. Music by The Company, 8 piece band, dancing 9 to 1 a.m. 158b4a28

SUNDAY, SEPT. 15 to Sunday Sept. 22nd - Marney Patterson Crusade at Dr. S.E.McDowell School Auditorium. Keep these details in mind and mark them on your calendars. Plan to attend with your family. 335620xs4

Births

HORNER — Barry and Linda (née Orr) are proud to announce the birth of their first child, a daughter, Leah Marie, 8 lb 2 oz, on July 18, 1974, at Pontiac Community Hospital. 4560XA7

YOUNG - Clayton and Greta (nee Poole), are pleased to announce the arrival of a 7 lb, 5 oz. baby girl, Leslie, at Civic Hospital, Tuesday, July 23, 1974. A sister for Lisa. 4522XA7

Engagements

HOBBS — NIMCHUCK

Mr. and Mrs. Weldon J. Hobbs wish to announce the engagement of their daughter Elizabeth JoAnne to Mr. John J. Nimchuch, son of Mr. and Mrs. Thomas Nimchuck of Sydney, Nova Scotia. The marriage will take place in August. 4504XA7

Property For Sale

Bristol-Pontiac County, Que. 2 bedroom house - frame built in 1971 - large lot 330 X 150 - half mile off highway No. 8 on Hilton Mine road. Idael for retired or small family. $12,900.00.
Call Dick Bowie at (819) 648—2674. List 74-309 B

Otter Lake, Pontiac Co., Que. 3 bedroom cottage - New - Lot 100 X 300 - all furniture, boat, etc.. included. 4 miles from village. Nice beach and trees and lots of water $12,000.00. Call Dick Bowie (819) 648-2674, Campbell's Bay. List 734-310 B

Ile aux Allumettes - $12,000. OR BEST OFFER WILL AFFORD YOU 100 acres of privacy. Call Monique Fournier, 684-8335, or Dick Bowie, 819-648-2349, or 819-648-2674, Campbell's Bay . -74-132.

Shawville - Retire to this pleasant self contained community in Pontiac County. Just 50 miles from Ottawa. Owner transfer is the reason for sale of this 3 bedroom bungalow - Fire place in Recreation room. All reasonable offers considered. Call Doreen E Pon, 684-4764, or Dick Bowie, 819-648-2674, Campbell's Bay. 74-151MLS

In Memory

DAGG — In memory of a dear Dad and Grandfather, Mr. Thos. Dagg, who passed away two years ago this August 17th.
It's just a little
But means a lot
To say, dear Dad,
We haven't forgot.
Ever remembered by Edith, Webb and family. 576BA7

MILLIKEN - In memory of our Mother Susan Milliken who passed away August 6, 1972.
Though absent
You are very near;
Still loved, still missed
And very dear.
Lovingly remembered
The Family 4508XA7

BEATTIE - In loving memory of a dear husband Hilliard James Beattie who passed away July 30, 1973.
In memory a daily thought
In heart a silent sorrow.
Wife Tenaiè?ba

Thanks

I wish to express my sincere thanks to the relatives, neighbours and friends, also the Hayes Bros and Rev Priesler for their many acts of kindness, expressions of sympathy, floral tributes, and donations to the Heart, Cancer and Bible fund, during the recent bereavement of my Aunt, the late Mrs Myrtle Thomas. Ken Draper. 4528XA7

Sincere thanks to Rev Lloyd B. Moor, Standard Church of Shawville, and Rev. George MacGarvy, Hayes Funeral Home, friends and neighbors and family for what help they could give in our loss of a dear daughter, Connie Greer. Mother and family. 455X

I would like to thank all my friends and neighbors for all their kindness to me while I was in the Grace Hospital, Ottawa. Also for all the nice cards and flowers and gifts I received. Also a thank-you to my own family for all their kindness to me. Mrs Lila Howard, Shawville. 4545XA7

We wish to thank all our friends and relatives for their loving wedding gifts. We also wish to thank the ladies of Orange Lodge LOBA 1033 who put on such a lovely lunch. Special thanks to Mr. and Mrs. Gerald Dubeau and Mr and Mrs Wayne Sparling for all their help. We wish to thank Mrs Basil Orr and Mrs Howard Orr for making the wedding cake.
Mr and Mrs Ron Orr 4505XA7

I wish to extend my thanks and appreciation for all the cards, flowers and visits while I was a patient in Hospital. A special thanks to Dr. Cowley, nurses and staff on the second floor and the people who helped with the work in different ways during and after my returning home. Mrs Bert Crawford 377BA7

Sincere thanks to my friends, neighbors and family who visited me, sent cards, Get Well wishes and fruit baskets during my recent stay in Hospital. Special thanks to Father Costello, Dr. Cowley and staff of the first floor. Michael Wrinn. 4551X

We would like to thank all our relatives and anyone who helped in any way. A special thanks to our famkly, and parents who organized it and made it such a success, and Alec and his band for their music. We thank everyone for their lovely gifts and money we received.
Elizabeth and Ivan Dagg 568BA7

We wish to express our sincere thanks and appreciation to all those who made our Birthday Party a big success. Thanks to Mrs Karen McCann and Mrs Margaret Holly and all the workers and people who donated food. We would like to thank Miss Margaret Fleming for the twilight lounge, Brenda and Gary Young for the Orchestra, also the other gentlemen for playing square dance music. Mrs Vennetta McCann and Kathryn Mulligan. 567BA7

Wanted To Rent

Hard top TENT TRAILER complete for one week either August 11th to 17th or August 18th to 24th. Phone Mrs Jean Smith, 647-2625.

Work Wanted Students

JUNE HEARTY age 17 will do baby sitting or work in store. Phone 648—2713.

JANE McGUIRE 14 years old, baby sitting and light housework from Monday to Friday days or evenings. Phone 647-3643.

PAUL MANWELL, 16 years old, will do any type of work, either days or evenings, Monday to Friday, Phone 648-2475.

COLIN SMITH, 12 years old will cut lawns. 647-2625.

BONNIE LEMAY, 15, baby sitting or house cleaning. Monday to Friday. 647-3249.

PAMELA HAHN, 13, would babysit in her home town of Otter Lake only, days or evenings all through the week. Phone 453-2681.

Will do baby sitting anytime. Donna Yach, 14 years old, Ph. 647-2773.

JOANNE ZIMMERLING, 17, baby sitting and light housework from Monday to Friday or evenings. Phone 647-3560.

MARY-ANNE HORNER will give day care to pre-school and older children at her farm home at Green Lake, supervised swimming included if desired. Phone 647-2353.

STEPHEN JODOIN be 15 in September, farm work or other. Tel 647-2411 after 5 p.m.

MELANIE STANLEY 13 yrs. babysitting and light housework from Monday to Friday, either days or evenings, phone 647—3162.

DALTON CLUFF 13 yrs will cut lawns - 647-5939.

Help Wanted

good pine wood free of charge for anyone who will clean up land near Green Lake. Apply W.S.Hanna. Farm phone 647-3221, House phone 647-3869. 4507XA7

KIND and understanding companion for an elderly woman. Write to Box J, THE EQUITY, Box 430, Shawville. 4536XA7

PERSONNEL REQUIRED
The Pontiac Protestant School Board requires the following personnel for school term 1974-75:
1 Kitchen & cafeteria helper
1 Caretaker helper
Noon-hour supervisors
Applications are invited in writing, addressed to the undersigned.
W.E.Tipping
Directror General
Pontiac Protestant School Bd
P.O. Box 40, Shawville, P.Q.
JOX 2Y0
o

MEN WANTED to work on butcher floor. Apply in person to Pontiac Mink Farm. 387NA7

SALES HELP wanted to accomodate our expansion plans in Pontiac County and area. We require two experienced sales orientated people, male or female, to sell our complete line of furniture, appliances, motor bikes, snowmobiles and mobile homes. Remuneration based on comission. Must have car. Apply in person to: John Godmere, The Big Barn, Highway 8, between Campbell's Bay and Vinton. Tel 648—2500. 375BJ31

PERMANENT baby sitter wanted, start September, full time 5 day week. Adult only, call 648-2706 Campbell's Bay after 5 p.m. 1142bj31

Haley Industries Ltd., Haley Station, Ontario. Magnesium & Aluminum Aircraft quality foundry requires help to be trained in various skills of the foundry industry. Hourly rates start at $3.32. Fringe benefits. Report for interview at the plant at 8:30 A.M. on Monday, august 12, 1974. 332B2A7

CLASSIFIED

Notice

FAMILY history is a fascinating hobby. For best results use a loose-leaf record system. Sets of these Forms for Beginners and Advanced are on display and for sale at Andy's Music Shop in Shawville. otc

CUSTOM baling, new concept in haying. Will bale large fields producing 1500 lb bales. Self storing, waterproof, contact Sandy Munroe, Box 348 Quyon or telephone 1-819-458-2708 Quyon.. otc

REJECTS

Hauled from Hilton Mine Tandum Loads

- Contact -

AUSTIN CLARKE
Phone 458-2061
otc

Keirstead Accounting Agency
Book-keeping, Financial statements, Income Tax, Phone Campbell's Bay648-5521 or Shawville 647-2254. otc

Authorized DION dealer. Silos, boxes, blowers, harvesters, wagons, hay elevators, three used Dion boxes, three used Dion blowers, Artsway Products, Wilfo rear end loader. Sales representative for R. Martin Structure farm buildings, the largest farm building contractor in Ontario. Dods Farm Supply, RR 1 Kars, (Manotick) Ontario Phone 613-692-2000 Earl Dods or Douglas Dods. 3373BA28

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
GREFFE DES DIVORCES
DISTRICT DE MONTREAL
500
NO: 12—039195—742
COUR SUPERIEURE
DIVISION DES DIVORCES
LAWRENCE MOSGROVE
Requérant,
-vs
DOREEN WESTOVER*
Intimée,
ORDONNANCE

Il est ordonné à l'Intimée de comparaître dans un délai de soizante (60) jours.

Une copie de la requête en divorce a été laissée au Greffe des Divorces de Montréal à son intention.

Hull, le 2 août 1974.

Me W. Lefebvre
(S)
Régistraire-adjoint.
Me RONALD BELEC
30 rue Dumas
HULL, P.Q.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DIVORCE REGISTRATION
DIVISION OF MONTREAL
500
NO: 12—03915—742
SUPERIOR COURT
DIVORCE DIVISION
LAWRENCE MOSGROVE,
Petitioner,
-vs- DOREEN WESTOVER,
Respondent,

It is ordered to the Respondent to appear within a delay of sixty (60) days.

A copy of the Petition for Divorce has been left for you at the office of the Court at Montreal.

MONTREAL, August 2, 1974
Me W. Lefebvre,
(S)
Registrar
Me RONALD BELEC
30 Dumas Street
HULL, Que.

ADVERTISING specialties - Calendars, Pens, Give-away items with your advertising on them. Order your items now for Fall distribution. Complete line of samples. Contact Carson Hodgins, 647-3722 or 647-2205 Shawville, anytime. otc

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF PONTIAC
NO 7486
IN THE SUPERIOR COURT
THE AGRICULTURAL
SOCIETY OF THE
COUNTY OF PONTIAC
DIVISION A
Plaintiff
-vs-
W.H.Sarrell
residing at 31 Alexander St,
Toronto, Ontario
Defendan

PUBLIC NOTICE

By auction and after seizure I will proceed on the 19th day of August, 1974 at 5 o'clock in the afternoon, at Shawville at J.L.Hodgins Ltd. in this case: to the sale of moveable property by seizure in this case on the 17th of September 1973 consisting of : One International truck tractor trailer. To be sold according to law, for cash.

C. Shea, B.S.C.

Business Opportunities

GENERAL store, service station, with living quarters and extra upstairs apartment, in Village of Campbell's Bay at intersection of hwys 8 and 301. Interested persons phone 648-5585 Campbell's Bay. otc

AVON
We'll help you start your own Beauty Business!
You can sell famous Avon products to your neighbours in your spare time. And we'll help you turn those hours into profits. For complete details, call 777-7806 or write Box 6, Gatineau Point, Que. otc

Tenders

Tenders are requested for the erection of new page and barbed wire fence around half of 70 acres; and to repair the other half. Located at Wyman, Que. Phone Claude J. Young, 647-5585 after 6:00 p.m. Lowest or any tender not necessarily accepted. 4430x3a7

TELEPHONE NUMBERS

Numbers listed wrongly in the latest phone book, or changed since it was printed and new numbers will be listed here at no cost. Just send them in, or phone them in to THE EQUITY during business hours.

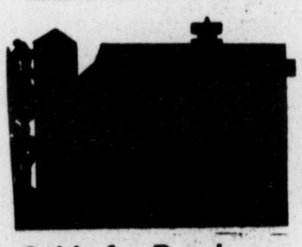
Bruce, Allan	647-5943
Cluff, Mrs. Hubert	647-5939
Eades, George	647-5616
Elliott, Russell H.	647-2579
Elliott, Russell RR2	647-3308
Gaumond, Pierre	647-3601
Gregory, Dr. M.L.	647-2225
Hanna, W.S.	647-3221
Hodgins, Basil J.	647—3354
Judd, Brian	647-5934
Kilgour, Arlene	647-2866
Lagarde, Lorenzo	648-2823
Lang, Elwyn	647-3281
Lang, Lawrence	647-5935
O'Donnell, Paddy	647-5941
Picard's Garage	647-5420
Tubman, Ken (M)	647-5928

Notice

WILL CLEAR cottage lits etc., experienced in bush work. Phone 648—2475 Campbell's Bay P.Q., Edwin Chenier. 4449X2A7

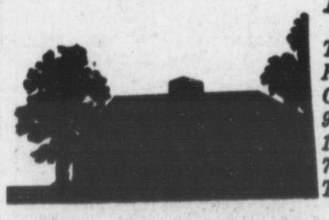
The Shawville Municipal Library will be closed Friday, August 9th, 1974, re-opening August 16th. Mrs. H.M. Turner, Librarian. 4487X2A7

Room & board for female students in private home, Pembroke. School bus service. Call 735-5081. 546BA7



Guide for Rural Safety

A farm operation must function smoothly in the total environment and according to plan if it is to be successful. Accidents can disrupt the best plans, deplete profits and in many instances deprive farmers of their livelihood. To guard against such costly and crippling experiences, the farmer must incorporate safety in his management planning. As in industry, he should build a methodical, routine on-the-farm safety program of his own to minimize hazards and human errors. In this age of large investment farming, he cannot afford accidents. He must "Manage to Prevent Accidents" through informing his family and all those persons with whom he works of accident control measures.



Canadian Cutting Horse Championship at Winter Fair

A touch of the old Canadian West will make its debut at the Ottawa Winter Fair this year and popular television personality Ian Tyson will be coming with it.

Tyson will be one of the people competing for an expected $1500 to $2000 purse at the Canadian Open Cutting Horse Championship. The show is open to all breeds and all horses. Entry fee will be $50.

Romanticied by fiction, the cutting horse had once been the chief tool for sorting cattle on the open range. In the championship competition, horse and rider will be given two and a half minutes to separate cattle out of the herd.

"Once he gets a cow out", says Canadian president Walter Hellyer, "he must keep her out and go get another."

According to Hellyer, riders will be judged on their ability to work the herd quietly without disturbing the rest of the animals.

Cowboys in the competition, however, will have a harder time than their predecessors on the open range. Cattle will be given more play than is normal and cowboys who choose docile animals will be marked down by the judges.

The championship will be decided on the last day of the Fair, October 20, with the finalist chosen from among the top horses in the previous days' competitions.

Before the Ottawa championship, the Ontario Association will run a competition at Tyson's Ranch at Newtonville near Peterboro. Tyson is president of the Ontario Association.

CHURCH SERVICES

SUNDAY, AUGUST 11, 1974

VISITORS WELCOME AT ALL SERVICES

Anglican — *TRINITY 9*

Anglican Church of Canada
The Ven. M.K.Roberts

Kirk Lawrence Lay Asssitant

St Paul's Shawville
11:00 Morning Prayer
7:30 P.M. Evening Prayer

Thursday
10 A.M. Holy Communion

The United Church congregation is worshipping with the Anglicans during the mon th of August.

HOLY Trinity Radford
9:30 A.M. Holy Communion

St George's Thorne Centre
10 A.M. Morning Prayer

St Matthews Charteris
11 A.M. Morning Prayer

Campbell's Bay
Rev. Charles J. Boole

St George's Portage du Fort

Quyon
Rev. Allan Bond

St Lukw's Eardley
8:30 a.m. morning worship

St John's Quyon
10:00 a.m. morning worship

St Thomas' Bristol
11:30 a.m. morning worship

Joint services with United Ch

Baptist

Otter Lake
Rev. Wm. J. Baxter
10:00 a.m. Sunday school
10:30 a.m. morning worship

Catholic

Roman Catholic Church
St. Edward's Parish
Bristol Mines
Rev. M.R. Costello
Masses -
Saturday
5 p.m. and 7:30 p.m.
Sunday
9 a.m., 10:30 a.m., 12 noon

Immaculate Conception
Bryson
Father Leo Pelletier, P.P.
Masses
Saturday 7:00 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

St John the Evangelist
Campbell's Bay
Rev. C. John McElligott
Masses
Saturday evening 7:15 p.m.
Sunday 8:30 a.m. and 11 A.M.

St Charles Borromeo
Otter Lake
Masses
Saturday 8:00 p.m.
Sunday 11 a.m.

Jehovah's

Shawville Kingdom Hall of Jehova's Witnesses
Gordon F. Witt
10:00 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Tuesday 7:30 p.m. Book study
Thurs 7:30 p.m. Ministry Sch.
Thurs 8:30 p.m. Service meet.

Methodist

The Free Methodist Church
Rev. Edith Mainprize
Campbell's Bay
9:45 a.m. Bible School
11 a.m. Morning Worship
7 p.m. Eventide Variety Hour
Tuesday 8 p.m. Bible study

Pentecostal

Shawville
Bethel Tabernacle
Rev. R. D. Ellis
9:45 a.m. Sunday school
11:00 a.m. morning worship
7:00 p.m. Evangelistic service
Tues. 7:30 family night

Bristol Ridge
Rev. Keith Goodman
10:00 a.m. Sunday school
11:00 a.m. morning worhsip
7:30 p.m. evening service
Wed. 8 p.m. Prayer meeting

UNITED-PENTECOSTAL
Murrell's Centre
Rev. L. H. Ballard
2:30 p.m. Suncay school
7:30 p.m. evangelistic service
Wed. 8 p.m. Bible Study
Sat. 8 p.m. Prayer service

Little Stone Church
Portage du Fort
10:oo a.m. Sunday school
11:00 a.m. morning worship
Wolf Lake
Rev. J.C.Joyal
7:30 p.m. Evangelistic service
Masham
Tues. 7:30 p.m. Evangelism

Presbyterian

Rev. William Knox
Fort Coulonge
11:15 a.m. worship service
11:15 a.m. Sunday school
Bristol Memorial Church
9:30 a.m. worship service
9:30 a.m. Sunday school
St Andrew's Aylmer
Rev. Lorne Lamoine
10:00 a.m. regular service

Standard

Shawville
Rev. Fred Clow
10:00 a.m. Sunday school
11:00 a.m. morning worship
7:30 p.m. evening service
Wednesday 8 p.m. prayer

United

Shawville
Rev. Alistair J. Macintosh
Organist: Mrs C.E. Hodgins

Joint services at St. Paul's Anglican Church at 11:00 A.M. Archdeacon M. K. Roberts in charge.
No services in United Church

Quyon
Rev. H. M. Preisler, M.A.
Wesley, Beech Grove
9:30 a.m. family worship
9:30 a.m. Sunday school
Quyon
11: a.m. family worship
11:a.m. Sunday school
Campbell's Bay Charge
Rev. Theo Crozier
9:00 a.m. Dunraven
10:oo a.m. Bryson
11:15 a.m. Campbell's Bay
Bristol Charge
Rev. Donald A. Sharpe
Starks Corners
10:00 a.m. Service
St. Andrews Knox
United Services at Anglican Church, Bristol at 11:30

Wesleyan

Shawville
Rev. H.G. Worden
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Tuesday 6:30 p.m. CYC
8 p.m. Young Peoples
8 p.m. Bible Study - pray
Waltham
Brian Baker minister
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Wed. 7:30 p.m. Prayer
Campbell's Bay
R.W.R. Kierstead
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Tuesday Prayer

CLASSIFIED ADS GET RESULTS

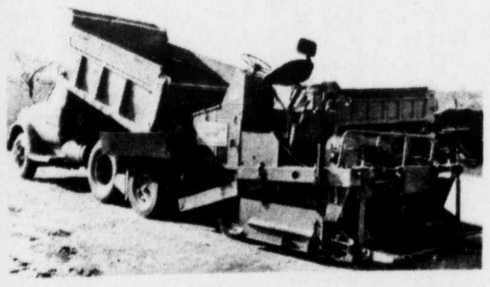
MONUMENTS
LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES
Geo. H. Froats & Sons Ltd.
121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario
Telephone 432-4224

Experienced Welder Required
at HILTON MINES LIMITED
Apply:
LEE A. HODGINS, Personnel Supervisor
HILTON MINES LTD.
Box 190, Shawville, Quebec

WANTED
EXPERIENCED FULL TIME
CASHIER
also Automotive Parts & Warehouseman
- GOOD WORKING CONDITIONS
- EXCELLENT FRINGE BENEFITS

Apply to:
CANADIAN TIRE STORE, Shawville
or Phone 647-2733 for appointment

SYD HODGINS PAVING



DRIVEWAY SEALER — BACKHOE SERVICE
FREE ESTIMATES
648-2305 647-2606

PUBLIC NOTICE
PONTIAC PROTESTANT SCHOOL BOARD

Registration & School Opening School Year 1974-75

Registrations for new pupils, school year 1974-75, will be held August 29th and 30th, 1974, 9:00 a.m. to 12:00 noon, and 1:00 p.m. to 4:00 p.m. at the following schools—

Dr. S. E. McDowell Elementary School, Shawville

Campbell's Bay Elementary School, Campbell's Bay

Onslow Elementary School, Quyon

First year elementary school pupils must be 6 years of age prior to October 1st, 1974.

Kindergarten pupils must be 5 years of age prior to October 1st, 1974. Birth certificates to be produced on day of registration.

One way transportation will be provided for ½ day kindergarten pupils. Morning classes will come in on regular buses but must be collected by parents at noon. Afternoon classes will be brought in by parents but will return by school bus.

Alternate day kindergarten classes will be provided with transportation both ways.

The above schools will open for classes for school term 1974-75 on Wednesday, September 4th, 1974, 9:00 a.m. - 3:30 p.m.

W. E. TIPPING
Director General



WEDDING INVITATIONS
Forever Yours
by INTERNATIONAL OF STRATFORD

Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection...which includes announcements and all the correct wedding accessories.

Our wedding gift to you... a Keepsake copy of your Invitation processed in luxurious gold.

Pontiac Printshop Ltd.
Shawville, Tel. 647-2205

BUSINESS DIRECTORY

PONTIAC ELECTRIC INC.
F. E. LACOURSE, President
ELECTRICAL CONTRACTOR
ELECTRIC UNIT HEATERS AND BASEBOARD HEATING for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use. CASCADE 40 and 60 Sales and Service
ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 — Shawville, Que.

F. H. Rowat INSURANCE AGENCY LTD
Complete Insurance Service Including Life Insurance
Phone
Bus. 647-3737
Res. 647-2851
Shawville, Que.

CHRIS McCOLGAN GENERAL INSURANCE
FIRE — AUTO — LIFE
Phone 458-2632
QUYON

C. DOUGLAS McLEAN, Insurance Agent
FIRE — AUTO — LIFE
P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821

THE HON. PAUL A. MARTINEAU P. C., Q. C.
Barrister and Solicitor
Box 219 Campbells Bay Tel. 648-5503
102 Main St., Hull Tel. 771-7415

DR. R. J. CHRETIEN
B.A., D.D.S.
DENTAL SURGEON
PHONE 648-5955
CAMPBELL'S BAY
— OFFICE HOURS —
8 a.m. to 6 p.m. DAILY
CLOSED SATURDAYS

FIRE AUTO THEFT INSURANCE
"SINCE 1929"
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L.
NOTARY, TITLE ATTORNEY & LEGAL ADVISER
389 Main Street Tel. 647-2975
Shawville, P. Q.

PILON GARAGE INC.
PETROFINA CANADA LTD.
STOVE OIL, FUEL OIL, GASOLINE, ETC.
24 Hr. Furnace Service For Our Customers
Open 8 a.m. to 6 p.m., Frl. to 9, Sat. to 5
Phone 648-5554 — Hwy 8, Campbell's Bay, Que.

P. O. Box 59, Main St., Campbell's Bay — Phone 648-2138-39
DONALD LAVALLEE
BARRISTER and SOLICITOR
P. O. Box 549 Phone 647-5611
OFFICE: Residence 398 Elm Street Shawville
every Wednesday from 2:00 p.m. to 6:00 p.m.

DON'S ELECTRIC REG'D.
Donald S. Hodgins, M.EL., Prop.
Commercial, Residential & Farm Wiring
Ladysmith, Que. Tel. 647-3290
"FREE ESTIMATES"

GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.
NOTAIRE — NOTARY
P. O. Box 669 Shawville, Que.
314 Main Street Phone 647-2772
Office — Every Wednesday from 10:00 a.m. to 3:30 p.m.

MacKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
252 Raglan Street South Renfrew, Ontario
(613) 432-2104

GERRY'S TV SERVICE
Black and White TV — Stereos
Radios — Record Players
AUTHORIZED SERVICE FOR ADMIRAL COLOR
Ladysmith, Que. Tel.: 647-2324 or 647-2377

Me GUY LEPAGE
LAWYER
Main Street Fort Coulonge
P. O. Box 790 Phone 683-2696
Wednesday 2:00 p.m. to 4:00 p.m.

AL'S ELECTRIC REG'D.
AL MANZOLI M.EL.
Residential - Commercial - Farm Wiring
Bryson, Que. Tel. 648-5929
FREE ESTIMATES

W. A. HODGINS STORE

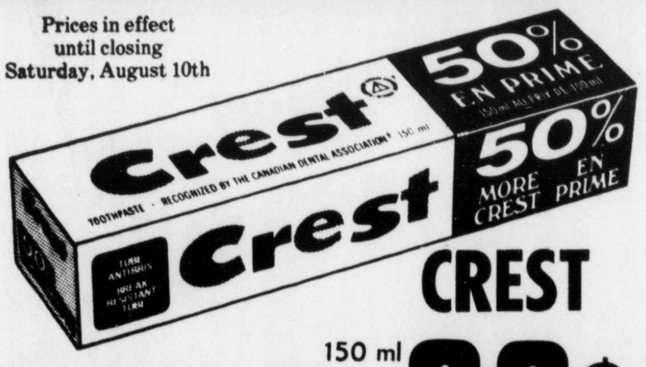
1857 SHAWVILLE, QUE. 1974

GROCERY DELIVERY
11 a.m. and 4 p.m.
FOR PHONE ORDERS
PLEASE CALL BEFORE 11 a.m.
(CLOSED MONDAYS)

Quality Products at

LOW, LOW PRICES!

Prices in effect until closing Saturday, August 10th



CREST 150 ml 99¢

SCOPE 17 oz 40c COUPON 1.19



BIG SAVINGS

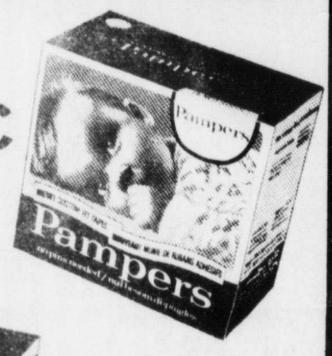




SECRET ROLL-ON 1.5 oz 99¢

SECRET 6 oz 1.09





HEAD & SHOULDERS FAMILY SIZES 1.29



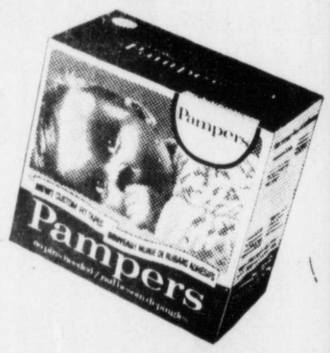


PAMPERS 1.99 DAYTIME 30



1.19 TODDLER 12

SAVE



CRISCO OIL 38 oz 1.59





3 lb 40c COUPON FLUFFO 1.69

MORE... BIG Food Savings!

McCLARENS ASSORTED RELISH	12 OZ	25c
CARNATION EVAPORATED MILK	1 LB	28c
GERBER STRAINED BABY FOOD	4–3quarter OZ	17c
GERBER JUNIOR BABY FOOD	7½ OZ	23c

69c Specials!

TOP VALU LIGHT BULBS 40–60–100 WATT PKG of 4		69c
LAVO LIQUID BLEACH	128OZ	69c
BLUE BONNET WHIPPED MARGARINE	1 LB	69c
ASSORTED LOOSE BISCUITS		69c
TOP VALUE KETCHUPJ	32 OZ	69c
TOP VALU SALAD DRESSING	32 OZ	69c
DUNCAN HINES ASSORTED CAKE MIXES		69c

79c Specials!

RED ROSE ECONOMY TEA BAGS	90's	79c
YORK BREAD & BUTTER PICKLES	32 OZ	79c
JOLLY MILLER ORANGE CRYSTALS	PKG 4's	79c
WHITE SWAN TOWELS		79c
AYLMER FANCY TOMATO JUICE	19 OZ	4 for 79c

89c Specials!

DOWNEY FABRIC SOFTENER	34 OZ	89c
TOP VALY GROUND COFFEE	1 LB	89c
MODERNE FACIAL TISSUE		2 for 89c

99c Specials!

BRIMFUL SPAGHETTI IN TOMATO SAUCE	14 OZ	4 for 99c
SHIRRIFF JELLY POWDERS	3 OZ	6 for 99c
Dr. Ballards CAT FOOD — FISH or BEEF & LIVER	15 OZ	5 for 99c
TOP VALU PEANUT BUTTER	2 LB	99c
ZEST BATH SIZE SOAP	3 bars	99c
NABOB GROUND COFFEE	1 LB	99c

WE HELP YOU Save your Money ...ON QUALITY FOODS

TOP VALU PEACH SLICES	14 OZ	3 for $1.00
DUZ DETERGENT	42 OZ	$1.19
SQUIRREL PEANUT BUTTER	32 OZ	$1.39
NESCAFE INSTANT COFFEE	10 OZ	$2.29
CANNED COKE	24 – 10 OZ	$2.99

Bakery

WESTON CONAMON BUTTERHORNS	Reg 65c	NOW 61c
WESTON OATMEAL COOKIES	Reg 59c	NOW 55c

Produce

FRESH LETTUCE		25c
FIELD RIPE TOMATOES		LB 29c
CELERY	24's	39c
CARROTS	2 LB	39c
NEW POTATOES	50 LBS	$3.99

Correction! Last week's ad should have read: Tomatoes lb 35c

Meat Specials

Beef

CHUCK ROASTS	LB 89c
CHUCK STEAKS	LB 99c
LEAN MINCED BEEF	LB 99c
SWISS STEAK	LB $1.29
LEAN BONELESS BEEF STEW	LB $1.29
FULL ROUND STEAK	LB $1.69

Pork

PORK HOCKS	LB 39c
PORK RIBLETS	LB 39c
FRESH PICNICS	LB 69c

Poultry

MIRACLE BASTE TURKEYS	6 – 10 LBS	LB 79c
COMBINATION CHICKEN		LB 79c
CHICKEN BREASTS KNIFE CUT	[pkg 4]	95c
CHICKEN LEGS KNIFE CUT	[pkg 6]	LB 89c

Lamb

LAMB CHOPS	[frozen]	LB 89c

Meat

SMOKED PICNIC		LB 69c
MAPLE LEAF SLICED COOKED HAM		LB 79c
BURNS SAUSAGE or DEVON BEEF & PORK SAUSAGE	[economy]	79c
MAPLE LEAF SMALL SLAB BACON		89c
BURNS MOCK CHICKEN or MACARONI & CHESSE LOAF	16 OZ	89C
BURNS POLISH COIL SAUSAGE		LB 89c
BURNS MINI—FRY STRIPS		99c
BURNS TRIPLE PACK	16 OZ	99c
BURNS PIONEER BACON		$1.19
BURNS PETER PIPER DINNER HAM		LB $1.29
BURNS LOOSE WEINERS	10 LB	$5.99
MAPLE LEAF LOOSE WEINERS	12 LB BOX	$8.25

CHARGEX MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

MENS DRESS PANTS AND SHORTS 20% OFF

Mens short sleeve SHIRTS	$2.98
BOYS NYLON JACKETS	$2.50

BOYS CASUAL PANTS and MENS JEANS REDUCED TO CLEAR!

Home Hardware Stores HARDWARE DEPARTMENT

SEE OUR BARGAIN CENTER

TOOLS WRENCHES HOUSEHOLD GADGETS 1.98 each

SECOND FLOOR master charge

Clearance SALE

LADIES and CHILDRENS CLOTHING
SHOES - PURSES - HATS